





## **IT - NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE OCCHIALI DA SOLE PER USO ACTIVE LIFESTYLE**

---

Questi occhiali da sole proteggono dal rischio di lesioni oculari dovute a rischi ambientali quali radiazioni solari (diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole), vento, polvere e pioggia durante la corsa, il ciclismo e seguendo attività sportive ricreative, ma non sono destinati ad attività sportiva competitiva per la quale è richiesta una maggior resistenza agli urti.

Questi occhiali da sole sono conformi ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 ed alla norma tecnica ISO 12312-3:2022.

### **AVVERTENZE**

Non si può escludere che soggetti particolarmente sensibili o allergici possono manifestare reazioni avverse per contatto con i materiali e trattamenti utilizzati per le montature.

### **LIMITAZIONI D'IMPIEGO**

- Non idonei all'attività agonistica sportiva.
- Non adatti a: sci alpino e snowboard, nuoto, squash e tennis.
- Non adatti a sports che prevedono l'uso di una palla, un bastone, una mazza, una racchetta o altri attrezzi.
- Non adatti all'osservazione diretta del sole o di eclissi solari.
- Non adatti alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solaria).
- Non destinati alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici (in caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi).
- Se l'occhiale è dotato di filtri fotocromatici, la loro attivazione è influenzata da temperatura e condizioni di luce.
- Non adatti alla guida di notte od in condizioni di scarsa visibilità.

### **PULIZIA - CONSERVAZIONE**

Utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale. Quando non in uso e durante il trasporto gli occhiali da sole vanno conservati nella custodia originale ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C.

Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiale.

In caso di contatto occasionale con agenti come acqua salata (acqua del mare), acqua della piscina, prodotti chimici come cosmetici, lacca per capelli, creme solari e repellenti per insetti si consiglia la rimozione immediata con un panno morbido inumidito.

La sostituzione di componenti quali filtri solari usurati (es. graffi, opacità), o aste dell'occhiale, deve essere fatta da un ottico specializzato utilizzando ricambi originali.

Sostituire in caso di usura.

**TABELLA:** L'utilizzo consigliato per i vostri occhiali è di seguito descritto ed è richiamato nella tabella di questa nota informativa:

<b>Categoria</b>	<b>Tipo di lente</b>	<b>Campo di utilizzo</b>
<b>0</b>	Occhiale da sole colore chiaro	Riduzione del riverbero solare molto limitata Limitata protezione UV
<b>1</b>		Protezione limitata contro il riverbero solare Moderata Protezione UV
<b>2</b>	Occhiale da sole per uso generale	Buona protezione contro il riverbero solare Buona protezione UV
<b>3</b>		Elevata protezione contro il riverbero solare Buona protezione UV
<b>4</b>	Occhiale da sole molto scuro per uso speciale, riduzione del riverbero solare molto alta	Protezione molto elevata contro il riverbero solare estremo, ad es. al mare, sulla neve, o in alta montagna o nel deserto Buona protezione UV Non adatto all'uso in strada e alla guida

## **MARCATURA**

All'interno dell'asta dell'occhiale viene marcato l'identificativo del modello.

Il numero che rappresenta la categoria filtro così come definita dalla TABELLA si trova sull'etichetta barcode applicata alla confezione del prodotto e all'interno dell'asta dell'occhiale, dopo l'asterisco.

Se sono presenti due numeri significa che la lente è fotocromatica e identificano le categorie della lente nello stato più chiaro e più scuro.

La presenza della lettera **A** indica che l'occhiale è considerato active lifestyle.

La presenza della lettera **N** indica che la lente ha un trattamento anti-appannamento.

La presenza della lettera **P** indica che la lente è polarizzante.

Se previsto il clip-on, la categoria filtro del dispositivo assemblato è indicata sul clip-on stesso preceduta da un asterisco.

Se l'occhiale è predisposto per lenti intercambiabili, la categoria filtro è stampata su ogni lente.

La data di produzione è riportata nell'etichetta sul packaging individuale, ed è identificata con Anno - Mese.

Il Numero di serie è riportato nell'etichetta sul packaging individuale, ed è identificato con il simbolo SN.

Codice Anticontraffazione: Il numero di codice anticontraffazione è riportato all'interno dell'asta destra o sinistra.

## **MODALITÀ DI SMALTIMENTO**

L'occhiale da sole può essere considerato come rifiuto domestico e smaltito, unitamente al suo confezionamento ed all'astuccio, in accordo alla legislazione vigente. L'occhiale da sole, il suo confezionamento e l'astuccio non devono essere dispersi nell'ambiente.

## **SEGNALAZIONI / CONTATTI**

Nel caso non sia possibile contattare il punto vendita dove si è acquistato il prodotto, per reclami o anomalie indirizzare la richiesta a [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

La dichiarazione di conformità UE del prodotto è disponibile al seguente indirizzo [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Agg. 01.2024



## EN - MANUFACTURER'S INFORMATION SHEET SUNGLASSES FOR GENERAL USE

---

These sunglasses protect against eye injuries resulting from environmental hazards such as solar radiation (other than injuries due to observing the sun), wind, dust and rain during running, cycling and doing recreational sporting activities. They are not intended for competitive sporting activities, for which greater impact resistance is required.

These sunglasses meet the applicable essential health and safety requirements set out in EU Regulation 2016/425 and statutory requirement Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended as it applies in GB, and comply with the designated standard ISO 12312-3:2022

### LIMITATIONS ON USE

- Not suitable for competitive sports.
- Not suitable for: downhill skiing, snowboarding, swimming, squash and tennis.
- Not suitable for sports that involve using a ball, stick, bat, racket or other equipment.
- Not suitable for direct viewing of the sun or of solar eclipses.
- Not suitable for protection from artificial light sources (e.g. in a solarium).
- Not suitable for protecting the eyes from the risks of mechanical impacts (in the event of such an impact, the sunglasses themselves may break, causing injuries to the face and eyes).
- If the sunglasses are fitted with photochromic filters, these are activated by temperature and light conditions.
- Not suitable for driving at night or in conditions of poor visibility.

### CLEANING - STORAGE

Clean using a damp cloth and a normal neutral detergent and dry with a soft clean cloth. Avoid the use of such solvents as alcohol and acetone, and harsh chemical detergents that may compromise the effective functioning of the eyewear. When not in use and during transport, these sunglasses should be kept in their own case and stored at a temperature between -10°C and +35°C. Avoid exposure to sunlight in closed non-air-conditioned environments (e.g. on a car dashboard) because the temperatures reached in these conditions may damage the eyewear and adversely affect its functioning.

Components such as worn out sun filters (e.g. with scratches, opaqueness) or eyewear temples must be replaced by a specialised optician using original spare parts.

**TABLE:** the recommended uses for your eyewear are described below and also in the table on this information sheet.

Category	Lens type	Usage
<b>0</b>	Light tint sunglasses	Very limited reduction of sunglare Low UV protection
<b>1</b>		Limited protection against sunglare Medium UV protection
<b>2</b>	General purpose sunglasses	Good protection against sunglare Good UV protection
<b>3</b>		High protection against sunglare Good UV protection
<b>4</b>	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in deserts Good UV protection Not suitable for road use and driving

#### MARKING

The identification code for the model is marked on the inside of the temple.

The number indicating the filter category as shown in the TABLE can be found on the barcode label on the product packaging and on the inside of the temple, after the asterisk.

If two numbers are shown, this means that the lens is photochromic and the two numbers represent, respectively, the filter category in its clear state and in its dark state.

The letter **A** indicates that the sunglasses are suitable for an active lifestyle.

The letter **N** indicates that the lenses have anti-fog treatment.

The letter **P** indicates that the lens is polarising.

If a clip-on is provided, the filter category of the assembled device is indicated on the clip-on and preceded by an asterisk.

If the sunglasses are designed for interchangeable lenses, the filter category is printed on each lens. The date of production is indicated on the label on the individual packaging, and is marked with the Year - Month. The serial number can be found on the label on the individual packaging, and is marked with the symbol SN. Anti-counterfeiting code: the anti-counterfeiting code is marked on the inside of the right or left temple.

#### **DISPOSAL METHOD**

Sunglasses can be considered household waste and disposed of, together with their packaging and case, in accordance with current legislation. Sunglasses, their packaging and case must not be disposed of in the environment.

#### **REPORTING / CONTACTS**

In the event of complaints or defects, should you not be able to contact the store where you purchased the product, please forward your request to [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

The EU and UK declaration of conformity is available at [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) - Italy

Last updated: 01.2024



## FR - NOTE D'INFORMATION DU FABRICANT LUNETTES DE SOLEIL POUR USAGE ACTIVE LIFESTYLE

---

Ces lunettes de soleil protègent du risque de lésions oculaires dues à des risques environnementaux tels que les radiations solaires (autres que les lésions dues à l'observation du soleil), le vent, la poussière et la pluie pendant la course, le cyclisme et en suivant des activités sportives récréatives, mais ne sont pas destinées à une activité sportive de compétition pour laquelle une plus grande résistance aux chocs est requise.

Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité applicables en vertu du Règlement (UE) 2016/425 et à la norme technique ISO 12312-3:2022.

### AVERTISSEMENTS

Il n'est pas exclu que des personnes particulièrement sensibles ou allergiques puissent manifester des réactions indésirables au contact des matériaux et des traitements utilisés pour la fabrication des montures.

### LIMITATIONS D'UTILISATION

- Non adaptées à l'activité sportive de compétition.
- Non adaptées au ski alpin et au snowboard, à la natation, au squash et au tennis.
- Non adaptées aux sports prévoyant l'utilisation d'une balle, d'un bâton, d'une batte, d'une raquette ou d'autres équipements.
- Non adaptées à l'observation directe du soleil ou des éclipses solaires.
- Non adaptées à la protection contre les sources de lumière artificielle (par ex. solarium).
- Non destinées à la protection des yeux contre les dangers d'impacts mécaniques (en cas d'impact, les lunettes peuvent se casser et causer des blessures au visage et aux yeux).
- Si les lunettes sont munies de filtres photochromiques, leur activation est influencée par la température et la luminosité.
- Non adaptées à la conduite de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

### NETTOYAGE - CONSERVATION

Utilisez un chiffon humide et un détergent neutre normal et essuyez avec un chiffon doux et propre. Évitez d'utiliser des solvants (par ex. de l'alcool et de l'acétone) et des détergents chimiques agressifs susceptibles de compromettre la fonctionnalité des lunettes. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées et pendant le transport, les lunettes de soleil doivent être conservées dans leur étui d'origine à une température comprise entre -10 °C et +35 °C.

Évitez l'exposition au soleil dans des endroits fermés non climatisés (par ex. tableau de bord de la voiture), car les températures atteintes dans ces conditions peuvent endommager la fonctionnalité des lunettes.  
 En cas de contact occasionnel avec des agents tels que l'eau salée (eau de mer), l'eau de piscine, des produits chimiques tels que les cosmétiques, la laque pour cheveux, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes, il est conseillé de nettoyer immédiatement avec un chiffon doux et humide.  
 Le remplacement de composants tels que les filtres solaires usés (par ex. éraflures, opacité) ou les branches des lunettes doit être effectué par un opticien spécialisé en utilisant des pièces de rechange d'origine.  
 Remplacez en cas d'usure.

**TABLEAU :** L'utilisation conseillée pour vos lunettes est décrite ci-après et reprise dans le tableau de la présente note d'information :

Catégorie	Type de verre	Domaine d'utilisation
<b>0</b>	Lunettes de soleil de couleur claire	Réduction très limitée de la réverbération solaire Protection anti-UV limitée
<b>1</b>		Protection limitée contre la réverbération solaire Protection anti-UV modérée
<b>2</b>	Lunettes de soleil pour usage général	Bonne protection contre la réverbération solaire Bonne protection anti-UV
<b>3</b>		Protection élevée contre la réverbération solaire Bonne protection anti-UV
<b>4</b>	Lunettes de soleil très foncées pour usage spécial, réduction très élevée de la réverbération solaire	Protection très élevée contre la réverbération solaire extrême, par ex. à la mer, sur la neige, en haute montagne ou dans le désert Bonne protection anti-UV Non adaptées à l'usage sur route et à la conduite

## **MARQUAGE**

L'identifiant du modèle est marqué à l'intérieur de la branche des lunettes.

Le numéro qui représente la catégorie du filtre telle que définie par le TABLEAU se trouve sur l'étiquette avec code-barres appliquée sur l'étui du produit et à l'intérieur de la branche des lunettes, après l'astérisque.

Si il y a deux numéros, cela signifie que le verre est photochromique et ils indiquent la catégorie du verre à l'état clair et à l'état foncé.

La présence de la lettre **A** indique que les lunettes sont considérées Active Lifestyle.

La présence de la lettre **N** indique que le verre a fait l'objet d'un traitement antibuée.

La présence de la lettre **P** indique que le verre est polarisant.

Si le clip-on est prévu, la catégorie du filtre du dispositif assemblé est indiquée sur le clip-on, précédée également dans ce cas par un astérisque.

Si les lunettes sont prévues pour des verres interchangeable, la catégorie du filtre est imprimée sur chaque verre.

La date de production figure sur l'étiquette sur l'emballage individuel et elle est indiquée par l'année et le mois.

Le numéro de série figure sur l'étiquette sur l'emballage individuel et il est indiqué par le symbole SN.

Code anti-contrefaçon : le code anti-contrefaçon figure sur la face interne de la branche droite ou gauche.

## **ÉLIMINATION**

Les lunettes de soleil peuvent être considérées comme des déchets ménagers et être jetées, avec leur conditionnement et leur étui, conformément à la législation en vigueur. Les lunettes de soleil, leur conditionnement et leur étui ne doivent pas être jetés dans la nature.

## **SIGNALEMENTS / CONTACTS**

Si il s'avère impossible de contacter le point de vente où vous avez acheté le produit, pour toute réclamation ou anomalie, veuillez adresser votre demande à [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

La déclaration de conformité UE du produit est disponible à l'adresse suivante : [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rév. 1 Máj. 01.2024



## DE - INFORMATIONSBLETT DES HERSTELLERS SONNENBRILLE FÜR EINEN „ACTIVE LIFESTYLE“

---

Diese Sonnenbrille schützt vor Augenverletzungen durch Umwelteinflüsse wie Sonnenstrahlung (mit Ausnahme von Verletzungen durch direkte Sonnenbeobachtung), Wind, Staub und Regen beim Laufen, Radfahren und sonstigen Freizeitsportaktivitäten. Sie ist allerdings nicht für wettkampforientierte Sportaktivitäten bestimmt, bei denen eine erhöhte Stoßfestigkeit erforderlich ist.

Diese Sonnenbrille erfüllt die wesentlichen Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der EU-Verordnung Nr. 2016/425 und der technischen Norm ISO 12312-3:2022.

### HINWEISE

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass bei besonders empfindlichen oder allergischen Menschen durch den Kontakt mit den für den Rahmen verwendeten Materialien und Behandlungen unerwünschte Reaktionen auftreten.

### GEBRAUCHSBESCHRÄNKUNGEN

- Nicht im Wettkampfsport.
- Nicht geeignet zum Skifahren, Snowboarden, Schwimmen oder beim Squash und Tennis.
- Nicht geeignet für Sportarten, bei denen ein Ball, ein Stock, ein Schläger oder sonstige Ausrüstung zum Einsatz kommen.
- Nicht geeignet für einen direkten Blick in die Sonne oder Betrachtung einer Sonnenfinsternis.
- Nicht geeignet zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen (z. B. Solarium).
- Nicht geeignet zum Schutz der Augen gegen mechanische Gefährdungen (im Falle einer mechanischen Einwirkung können die Brille zersplintern und Verletzungen im Gesicht und an den Augen verursachen).
- Ist die Brille mit selbsttönenden Gläsern versehen, so hängt ihre Aktivierung von den Licht- und Temperaturbedingungen ab.
- Nicht geeignet zum Führen eines Fahrzeugs bei Nacht oder schlechten Sichtverhältnissen.

### REINIGUNG - AUFBEWAHRUNG

Die Brille mit einem feuchten Tuch und einem herkömmlichen Neutralreiniger reinigen und mit einem sauberen weichen Tuch abtrocknen. Zu vermeiden sind Lösungsmittel (z. B. Alkohol und Aceton) sowie aggressive chemische Reinigungsmittel, da sie die Funktionstauglichkeit der Brille beeinträchtigen können. Bei Nichtbenutzung und während des Transports muss die Sonnenbrille in ihrem Originalsetui und bei einer Temperatur von -10 °C bis +35 °C aufbewahrt werden.

Das Ablegen in geschlossenen und nicht klimatisierten Räumen (z. B. im Auto auf dem Armaturenbrett) ist unbedingt zu vermeiden, da die hierbei entstehenden Temperaturen die Funktionstauglichkeit der Brille beeinträchtigen können.

Bei gelegentlichem Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser), Schwimmbadwasser, Chemikalien wie Kosmetika, Haarspray, Sonnenschutzcremes und Insektenschutzmitteln empfiehlt sich eine sofortige Reinigung mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.

Abgenutzte Teile wie die Gläser (bei Kratzern oder Mattierungen) oder Brillenbügel müssen von einem Fachoptiker durch Originalersatzteile ausgetauscht werden.

Bei Verschleiß die Brille wechseln.

**TABELLE:** Der empfohlene Gebrauch für Ihre Brille ist im Folgenden beschrieben und in der Tabelle dieses Informationsblattes genannt:

Kategorie	Gläser	Einsatzbereich
<b>0</b>	Helle Sonnenbrille	Sehr geringer Blendschutz Beschränkter UV-Schutz
<b>1</b>		Geringer Blendschutz Mittlerer UV-Schutz
<b>2</b>	Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch	Guter Blendschutz Guter UV-Schutz
<b>3</b>		Stärkerer Blendschutz Guter UV-Schutz
<b>4</b>	Sehr dunkle Sonnenbrille fuer besondere Anwendungen. Sehr hoher Blendschutz	Sehr hoher Blendschutz unter extremen Bedingungen, z. B. am Meer, im Schnee, im Hochgebirge oder in der Wüste Guter UV-Schutz Nicht geeignet zur Verwendung im Straßenverkehr oder zum Führen eines Fahrzeugs.

### **KENNZEICHNUNG**

Die Modell-Kennung steht auf der Innenseite des Brillenbügels.

Die Filterkategorie der Brille, siehe TABELLE, steht auf dem Barcode-Etikett auf der Produktverpackung und auf der Innenseite des Brillenbügels, hinter dem Sternchen. Ist die Zahl zweistellig, so handelt es sich um selbst-tönende Gläser. Die beiden Ziffern geben die Filterkategorie im hellen Zustand bzw. im dunklen Zustand an.

Der Buchstabe A bedeutet, dass die Brille für einen „Active Lifestyle“ geeignet ist.

Der Buchstabe N verweist auf Antibeschlag-Gläser.

Der Buchstabe P gibt an, dass es sich um polarisierende Gläser handelt.

Im Falle eines Clip-on-Aufsatzes steht die Filterkategorie des zusammengesetzten Systems auf dem Clip-on hinter einem Sternchen.

Ist die Brille für eine Verwendung mit auswechselbaren Gläsern bestimmt, ist die Filterkategorie auf jedem Glas aufgedruckt.

Das Produktionsdatum steht auf dem Etikett der Einzelverpackung unter Angabe von Jahr und Monat.

Die Seriennummer steht auf dem Etikett der Einzelverpackung und ist mit dem Symbol SN gekennzeichnet.

Fälschungsschutzcode: Die Nummer des Fälschungsschutzcodes befindet sich auf der Innenseite des rechten oder linken Bügels.

### **ENTSORGUNG**

Die Sonnenbrille gilt als Hausmüll und kann zusammen mit Verpackung und Etui in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Weder Sonnenbrille noch Verpackung und Etui dürfen unvorschriftsmäßig in der Umwelt entsorgt werden.

### **MITTEILUNGEN / KONTAKTE**

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt gekauft haben, zu kontaktieren, können Sie, was Reklamationen oder Mängel betrifft, eine Anfrage an folgende Adresse schicken: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Die EU-Konformitätserklärung des Produkts ist auf der Website [www.thelios.com](http://www.thelios.com) einsehbar.

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Akt. 01.2024

## **ES - NOTA INFORMATIVA DEL FABRICANTE** **GAFAS DE SOL PARA USO ACTIVE LIFESTYLE**

---

Estas gafas de sol protegen del riesgo de lesiones oculares causadas por riesgos ambientales como radiaciones solares (diferentes de las lesiones causadas por mirar directamente al sol), viento, polvo y lluvia durante la carrera, el ciclismo y actividades deportivas recreativas, pero no se usan para realizar actividades deportivas de competición para las que se necesita una mayor resistencia a los golpes.

Estas gafas de sol cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables previstos por el Reglamento (UE) 2016/425 y con la norma técnica ISO 12312-3:2022.

### **ADVERTENCIAS**

No se puede excluir que se puedan manifestar reacciones adversas por el contacto con los materiales y tratamientos utilizados para las monturas en personas especialmente sensibles o alérgicas.

### **LIMITACIONES DE USO**

- No aptas para la actividad deportiva de competición.
- No aptas para: esquí de montaña y snowboard, natación, squash y tenis.
- No aptas para deportes que prevén el uso de una pelota, un bastón, un bate, una raqueta u otros objetos.
- No aptas para la observación directa del sol o de los eclipses solares.
- No aptas para la protección contra fuentes de luz artificial (por ejemplo, lámparas bronceadoras).
- No están destinadas a la protección de los ojos contra los impactos mecánicos (en caso de impacto, las gafas pueden romperse causando lesiones en la cara y los ojos).
- Si las gafas tienen filtros fotocromáticos, su activación dependerá de la temperatura y de las condiciones de la luz.
- No son aptas para conducir de noche o en condiciones de escasa visibilidad.

### **LIMPIEZA - CONSERVACIÓN**

Utilizar un paño húmedo y un detergente neutro normal y secar con un paño suave y limpio. Evitar el uso de disolventes (por ej. alcohol y acetona) y detergentes químicos agresivos que podrían comprometer la funcionalidad de la gafa. Cuando no se utilizan o durante su transporte las gafas de sol se tienen que conservar en el estuche original a una temperatura comprendida entre los  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+35^{\circ}\text{C}$ .

Evitar la exposición al sol en ambientes cerrados no climatizados (por ej. salpicadero del coche) porque las temperaturas que se alcanzan en estas condiciones pueden deteriorar la funcionalidad de la gafa.

En caso de contacto ocasional con agentes como agua salada (agua de mar), agua de piscina, productos químicos como cosméticos, laca para cabello, cremas solares y repelentes de insectos se recomienda limpiarla de forma inmediata con un paño suave humedecido.

Los componentes, como filtros solares desgastados (p. ej., arañazos, opacidad) o las varillas de las gafas, deberán ser sustituidos por un óptico especializado utilizando repuestos originales.

Sustituir en caso de desgaste.

**TABLA:** El uso recomendado para sus gafas se describe a continuación y aparece en la tabla de esta nota informativa:

<b>Categoría</b>	<b>Tipo de lente</b>	<b>Condición de uso</b>
<b>0</b>	Gafas de sol de color claro	Reducción del deslumbramiento solar muy limitado Limitada protección UV
<b>1</b>		Protección limitada contra el deslumbramiento solar Protección moderada UV
<b>2</b>	Gafas de sol de uso normal	Buena protección contra el deslumbramiento solar Buena protección UV
<b>3</b>		Protección elevada contra el deslumbramiento solar Buena protección UV
<b>4</b>	Gafas de sol muy oscuras para uso especial, reducción del deslumbramiento solar muy alta	Protección muy elevada contra el deslumbramiento solar extremo, p. ej., en el mar, nieve, alta montaña o en el desierto Buena protección UV No son adecuadas para ser usadas en la calle o conduciendo

### **MARCADO**

En la parte interna de la varilla de las gafas se ha marcado la identificación del modelo.

El número que representa la categoría de filtro, tal como se define en la TABLA se encuentra en la etiqueta con el código de barras colocada en el envase del producto y en la parte interna de la varilla de la gafa, después del asterisco. Si dispone de dos números significa que la lente es fotocromática y los números indican las categorías de la lente en el estado más claro y más oscuro.

La letra **A** indica que las gafas se consideran active lifestyle.

La letra **N** indica que la lente tiene un tratamiento anti-vaho.

La presencia de la letra **P** indica que la lente es polarizante.

Si está previsto el clip-on, la categoría filtro del dispositivo ensamblado se indica en el propio clip-on detrás de un asterisco.

Si las gafas están predispuestas para lentes intercambiables, la categoría del filtro estará imprimida en cada lente.

La fecha de fabricación se muestra en la etiqueta del embalaje individual, y se identifica con Año - Mes.

El número de serie se muestra en la etiqueta del embalaje individual, y se identifica con el símbolo SN.

Código antifalsificación: el número del código antifalsificación se muestra en el interior de la varilla derecha o izquierda.

### **MODO DE ELIMINACIÓN**

Las gafas de sol pueden considerarse como basura doméstica y pueden tirarse, junto con su paquete y su funda, según la legislación vigente. Las gafas de sol, su paquete y su funda no deben tirarse en el medioambiente.

### **NOTIFICACIONES / CONTACTOS**

Si no pudiera ponerse en contacto con el punto de venta donde compró el producto, envíe las reclamaciones o anomalías a [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

La declaración de conformidad UE del producto se encuentra disponible en la dirección [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) - Italy

Rev. 1 Act. 01.2024

## **PT - NOTA INFORMATIVA DO FABRICANTE** **ÓCULOS DE SOL PARA USO ACTIVE LIFESTYLE**

---

Estes óculos de sol protegem contra o risco de lesões oculares devidas a riscos ambientais tais como radiações solares (diferentes das lesões devidas à observação do sol), vento, poeira e chuva durante a corrida, o ciclismo e praticando atividades desportivas recreativas, mas não se destinam a atividade desportiva competitiva que exige uma maior resistência aos choques.

Estes óculos de sol estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e de segurança aplicáveis previstos no Regulamento (UE) 2016/425 e na norma técnica ISO 12312-3:2022.

### **ADVERTÊNCIAS**

Não podemos excluir que indivíduos muito sensíveis ou alérgicos possam manifestar reações adversas por contacto com os materiais e tratamentos utilizados nas armações.

### **LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

- Não adequados para desportos de competição.
- Não adequados para: esqui alpino e snowboard, natação, squash e ténis.
- Não adequados para desportos que envolvam a utilização de uma bola, um taco, um bastão, uma raquete ou outro equipamento.
- Não adequados à observação direta do sol ou de eclipses solares.
- Não adequados à proteção contra fontes de luz artificial (p.ex.: solários).
- Não se destinam à proteção dos olhos contra perigos de impactos mecânicos (em caso de impacto, os óculos podem-se partir causando feridas na cara e nos olhos).
- Se os óculos tiverem filtros fotocromáticos, a ativação dos mesmos é influenciada pela temperatura e condições de luz.
- Não adequados à condução noturna ou em condições de pouca visibilidade.

### **LIMPEZA - CONSERVAÇÃO**

Utilizar um pano húmido e um normal detergente neutro e secar com um pano macio e limpo. Evitar o uso de solventes (p.e.: álcool e acetona) e detergentes químicos agressivos que possam comprometer a funcionalidade dos óculos. Quando não estiverem a ser utilizados e também durante o transporte, os óculos de sol deverão ser conservados no seu estojo original a uma temperatura compreendida entre -10°C e +35°C.

Evitar a exposição solar em ambientes fechados sem ar condicionado (p.ex.: painel de instrumentos de veículos), pois que sob tais condições pode-se atingir uma temperatura que danifica a funcionalidade dos óculos. No caso de contacto ocasional com agentes como água salgada (água do mar), água de piscina, produtos químicos - tais como cosméticos, laca para o cabelo, cremes solares e repelentes de insetos -, é recomendável removê-los imediatamente com um pano macio humedecido.

A substituição de componentes como, filtros solares desgastados (p. ex. riscos, opacidade), ou hastes dos óculos deve ser feita por um ótico especializado que utilize peças sobressalentes originais.

Substituir em caso de desgaste.

**TABELA:** A utilização recomendada para os seus óculos está descrita a seguir e é relembrada na tabela desta nota informativa:

<b>Categoria</b>	<b>Tipo de lente</b>	<b>Campo de utilização</b>
<b>0</b>	Óculos de sol claros	Redução muito limitada dos reflexos solares Limitada proteção UV
<b>1</b>		Proteção limitada contra os reflexos solares Moderada proteção UV
<b>2</b>	Óculos de sol para uso geral	Boa proteção contra os reflexos solares Boa proteção UV
<b>3</b>		Elevada proteção contra os reflexos solares Boa proteção UV
<b>4</b>	Óculos de sol muito escuros para uso especial, Redução muito alta dos reflexos solares	Proteção muito elevada contra os reflexos solares extremos, por ex. na praia, na neve, ou em alta montanha ou no deserto Boa proteção UV Não indicados para o uso na estrada e na condução

## **MARCAÇÃO**

No interior da haste dos óculos está marcada a identificação do modelo.

O número que representa categoria do filtro tal como definida pela TABELA encontra-se na etiqueta barcode aplicada na embalagem do produto e na parte interna da haste dos óculos, depois do asterisco.

Se houver dois números, significa que a lente é fotocromática e os dois números indicam as categorias da lente no estado mais claro e mais escuro.

A presença da letra **A** indica que os óculos são considerados active lifestyle.

A presença da letra **N** indica que a lente tem um tratamento anti-embaciamento.

A presença da letra **P** indica que a lente é polarizante.

Se for previsto um clip-on, a categoria do filtro do dispositivo montado é indicada no clip-on precedida por um asterisco.

Se os óculos estiverem preparados para lentes intercambiáveis, a categoria do filtro está impressa em cada lente.

A data de fabrico é indicada no rótulo apostado na embalagem individual, e está identificada com Ano - Mês.

O Número de Série é indicado no rótulo apostado na embalagem individual, e é identificado com o símbolo SN.

Código Anticontração: o número do Código Anticontração é indicado na parte interna da haste direita ou esquerda.

## **MÉTODO DE ELIMINAÇÃO**

Os óculos de sol podem ser considerados como resíduo doméstico e eliminados, junto com a sua embalagem e o estajo, conforme a legislação vigente. Os óculos de sol, a sua embalagem e o estajo não podem ser abandonados no ambiente.

## **COMUNICAÇÕES / CONTACTOS**

Se não for possível contactar o ponto de venda onde se adquiriu o produto, para reclamações ou anomalias, envie o pedido para [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

A declaração de conformidade UE do produto está disponível no seguinte sítio web: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) - Italy

Rev. 1 At. 01.2024



## EL - ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΓΥΑΛΙΑ ΗΛΙΟΥ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ACTIVE LIFESTYLE

Αυτά τα γυαλιά ηλίου προστατεύουν από τον κίνδυνο οφθαλμικών τραυματισμών που οφείλονται σε περιβαλλοντικούς κινδύνους, όπως η ηλιακή ακτινοβολία (πλην των τραυματισμών που οφείλονται στην παρατήρηση του Ήλιου), ο άνεμος, η σκόνη και η βροχή στο τρέξιμο, την ποδηλασία και τις ψυχαγωγικές αθλητικές δραστηριότητες, αλλά δεν είναι κατάλληλα για αγωνιστικές αθλητικές δραστηριότητες, για τις οποίες απαιτείται μεγαλύτερη αντοχή στις κρούσεις.

Αυτά τα γυαλιά ηλίου συμμορφώνονται με τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και με το τεχνικό πρότυπο ISO 12312-3:2022.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για ιδιαίτερα ευαίσθητα ή αλλεργικά άτομα, δεν μπορεί να αποκλειστεί η πιθανότητα εκδήλωσης ανεπιθύμητων αντιδράσεων λόγω επαφής με τα υλικά και τις κατεργασίες των σκελετών.

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

- Δεν είναι κατάλληλα για αγωνιστική αθλητική δραστηριότητα.
- Κατάλληλα για: αλπικό σκι και snowboard, κολύμβηση, squash και τένις.
- Δεν είναι κατάλληλα για αθλήματα στα οποία χρησιμοποιείται μπάλα, μπαστούνι, ρόπαλο, ρακέτα ή άλλα όργανα.
- Δεν είναι κατάλληλα για την άμεση παρατήρηση του ήλιου ή των εκλείψεων.
- Δεν είναι κατάλληλα για την προστασία από πηγές τεχνητού φωτός (π.χ. σολάριουμ).
- Δεν προορίζονται για την προστασία της όρασης από μηχανικές κρούσεις (σε περίπτωση πρόσκρουσης τα ίδια τα γυαλιά μπορεί να σπασούν προκαλώντας τραυματισμούς στο πρόσωπο και στα μάτια).
- Εάν τα γυαλιά είναι εξοπλισμένα με φωτοχρωμικά φίλτρα, η ενεργοποίησή τους επηρεάζεται από τη θερμοκρασία και τις συνθήκες φωτός.
- Δεν είναι κατάλληλα για νυχτερινή οδήγηση ή σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό και στεγνώστε με καθαρό μαλακό πανί. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών (π.χ. αλκοόλη ή ακετόνη) και επιθετικών χημικών απορρυπαντικών που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα των γυαλιών. Όταν δεν χρησιμοποιείται και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, τα γυαλιά ηλίου θα πρέπει να αποθηκεύονται στην αυθεντική τους θήκη σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και +35°C.

Αποφύγετε την έκθεση στον ήλιο σε μη κλιματιζόμενους κλειστούς χώρους (π.χ. ταμπλό αυτοκινήτου) επειδή οι θερμοκρασίες υπό αυτές τις συνθήκες μπορεί να βλάψουν τη λειτουργία των γυαλιών.

Σε περίπτωση περιστασιακής επαφής με παράγοντες όπως αλμυρό νερό (θαλασσινό νερό), νερό πισίνας, χημικά προϊόντα όπως καλλυντικά, σπρέι μαλλιών, αντηλιακά και εντομοαπωθητικά, συνιστάται άμεσος καθαρισμός με μαλακό υγρό πανί.

Η αντικατάσταση των εξαρτημάτων όπως φθαρμένα αντηλιακά φίλτρα (π.χ. γρατσουιές, αδιαφάνεια), ή των βραχιόνων των γυαλιών, πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο οπτικό χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Αντικαταστήστε σε περίπτωση φθοράς.

**ΠΙΝΑΚΑΣ:** Η συνιστώμενη χρήση των γυαλιών σας περιγράφεται παρακάτω και παρατίθεται στον πίνακα του ενημερωτικού αυτού σημειώματος.

Κατηγορία	Τύπος φακού	Πεδίο χρήσης
<b>0</b>	Γυαλιά ηλίου ανοιχτού χρώματος	Πολύ περιορισμένη μείωση της ανάκλασης του ηλιακού φωτός Περιορισμένη προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
<b>1</b>		Περιορισμένη προστασία από την ανάκλαση του ηλιακού φωτός Ήπια προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
<b>2</b>	Γυαλιά ηλίου γενικής χρήσης	Καλή προστασία από την ανάκλαση του ηλιακού φωτός Καλή προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
<b>3</b>		Υψηλή προστασία από την ανάκλαση του ηλιακού φωτός Καλή προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
<b>4</b>	Πολύ σκούρα γυαλιά ηλίου για ειδική χρήση, Πολύ υψηλή μείωση της ανάκλασης του ηλιακού φωτός	Πολύ υψηλή προστασία από την ακραία ανάκλαση του ηλιακού φωτός, π.χ. στη θάλασσα, στο χιόνι, ή σε μεγάλο υψόμετρο ή στην έρημο Καλή προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV) Δεν είναι κατάλληλα για χρήση στον δρόμο και την οδήγηση

## **ΣΗΜΑΝΣΗ**

Στο εσωτερικό του μπράτσου του σκελετού σημειώνονται τα αναγνωριστικά στοιχεία του μοντέλου. Ο αριθμός που αντιπροσωπεύει την κατηγορία φίλτρου όπως ορίζεται από τον ΠΙΝΑΚΑ βρίσκεται στην ετικέτα του γραμμωτού κώδικα που εφαρμόζεται στη συσκευασία του προϊόντος και στο εσωτερικό του μπράτσου των γυαλιών, μετά τον αστερίσκο. Αν υπάρχουν δύο αριθμοί σημαίνει ότι ο φακός είναι φωτοχρωμικός και οι δύο αριθμοί υποδεικνύουν την κατηγορία του φίλτρου στο φως και στο σκοτάδι αντίστοιχα. Το γράμμα A υποδηλώνει ότι τα γυαλιά προορίζονται για δραστηριότητες active lifestyle. Το γράμμα N δηλώνει ότι ο φακός είναι πολωμένος διαθέτει αντιθαμβωτική κατεργασία. Το γράμμα P δηλώνει ότι ο φακός είναι πολωμένος. Εάν παρέχεται κλιπ (clip-on), η κατηγορία φίλτρου των συναρμολογημένων γυαλιών υποδεικνύεται στο κλιπ μετά από έναν αστερίσκο. Εάν τα γυαλιά έχουν σχεδιαστεί για εναλλάξιμους φακούς, η κατηγορία φίλτρου εκτυπώνεται σε κάθε φακό. Η ημερομηνία παραγωγής εμφανίζεται στην ετικέτα της κάθε συσκευασίας και προσδιορίζεται με Έτος - Μήνα. Ο σειριακός αριθμός εμφανίζεται στην ετικέτα της κάθε συσκευασίας και προσδιορίζεται με το σύμβολο SN. Κωδικός κατά της παραχάραξης: ο αριθμός του κωδικού κατά της παραχάραξης εμφανίζεται στο εσωτερικού του δεξιού ή του αριστερού βραχίονα.

## **ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ**

Τα γυαλιά ηλίου πρέπει να θεωρούνται ως οικιακά απορρίμματα και να διατίθενται, μαζί με τη συσκευασία και τη θήκη τους, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Τα γυαλιά ηλίου, η συσκευασία και τη θήκη τους δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στο περιβάλλον.

## **ΑΝΑΦΟΡΕΣ / ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ**

Εάν δεν είναι δυνατό να επικοινωνήσετε με το σημείο πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, για παράπονα ή ανωμαλίες, στείλτε το αίτημα στο [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Η δήλωση συμμόρφωσης CE του προϊόντος είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) - Italy

Αναθ. 1 Επικαιρ. 01.2024

## **NL - INFORMATIEVE NOTA VAN DE FABRIKANT ZONNEBRIL VOOR ACTIVE LIFESTYLE GEBRUIK**

---

Deze zonnebril biedt bescherming tegen oogletsel als gevolg van omgevingsrisico's zoals zonnestraling (anders dan letsel veroorzaakt door het kijken naar zon), wind, stof en regen tijdens het hardlopen, fietsen en actieve bezigheden. De zonnebril is echter niet bestemd voor competitieve sportactiviteiten, aangezien hiervoor een grotere stootvastheid vereist is.

Deze zonnebril voldoet aan de belangrijkste gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van Verordening (EU) 2016/425 en met de technische norm ISO 12312-3:2022.

### **WAARSCHUWINGEN**

We kunnen niet uitsluiten dat bij mensen met een hoge gevoeligheid of een allergie nadelige reacties kunnen ontstaan als gevolg van de aanraking met de materialen en behandelingen die voor de monturen zijn gebruikt.

### **GEBRUIKSBEPERKINGEN**

- Niet geschikt voor wedstrijdsport.
- Niet geschikt voor skiën en snowboarden, zwemmen, squash en tennis.
- Niet geschikt voor sport waarbij een bal, een stok, een club, een racket of andere hulpmiddelen worden gebruikt.
- Niet geschikt voor directe observatie van de zon of van zonsverduisteringen.
- Niet geschikt als bescherming tegen bronnen van kunstlicht (bijv. zonnebanken).
- Niet bedoeld om de ogen tegen mechanische schokken te beschermen (in geval van schokken kan de bril kapotgaan en letsel aan gezicht en ogen veroorzaken).
- Als de bril is uitgerust met meekleurende filters, wordt de activering ervan beïnvloed door temperatuur- en lichtomstandigheden.
- Niet geschikt voor autorijden bij slecht zicht of 's nachts.

### **REINIGING - BEWARING**

Gebruik voor de reiniging een vochtige doek en een normaal neutraal reinigingsmiddel, en droog af met een zachte, schone doek. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen (bijv. alcohol en aceton) en agressieve chemische middelen die de functionaliteit van de bril kunnen aantasten. Wanneer de bril niet wordt gebruikt en wordt vervoerd moet hij in het originele etui worden bewaard bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C.

Vermijd blootstelling aan de zon in gesloten ruimten zonder airco (bijv. het handschoenenvak van de auto), aangezien daar temperaturen kunnen worden bereikt die de functionaliteit van de bril kunnen aantasten. Indien het montuur per ongeluk in aanraking komt met substanties als zout water (zeewater), zwembadwater, chemische producten als cosmetica, haarlak, zonnebrandcrèmes en insectenwerende middelen, verwijder deze substanties dan onmiddellijk met een zachte, vochtige doek.

Het vervangen van onderdelen zoals versleten zonnefilters (bijv. omwille van krasen of opaciteit) of brilveren moet gebeuren door een gespecialiseerde opticien met originele onderdelen.

Vervangen in geval van slijtage.

**TABEL:** Het aanbevolen gebruik van uw bril staat hieronder beschreven en is aangegeven in de tabel van deze informatieve nota:

<b>Categorie</b>	<b>Lenstype</b>	<b>Gebruiksgebied</b>
<b>0</b>	Lichtgekleurde zonnebril	Zeer geringe beperking van de weerkaatsing van zonlicht Beperkte bescherming tegen UV
<b>1</b>		Beperkte bescherming tegen de weerkaatsing van zonlicht Matige bescherming tegen UV
<b>2</b>	Zonnebril voor algemeen gebruik	Goede bescherming tegen de weerkaatsing van zonlicht Goede bescherming tegen UV
<b>3</b>		Hoge bescherming tegen de weerkaatsing van zonlicht Goede bescherming tegen UV
<b>4</b>	Zeer donkere zonnebril voor speciaal gebruik, zeer hoge beperking van de weerkaatsing van zonlicht	Zeer hoge bescherming tegen extreme weerkaatsing van zonlicht, bijv. op zee, op de sneeuw, hoog in de bergen of in de woestijn Goede bescherming tegen UV Niet geschikt voor gebruik op in het verkeer en tijdens het rijden

## **MARKERING**

Aan de binnenkant van de brilveer staat de identificatiecode van het model vermeld.

Het cijfer dat de filtercategorie zoals vastgesteld in de TABEL aanduidt, staat op het label met de streepjescode op de verpakking van het product en op de binnenkant van de brillenpoot, na de asterisk. Indien er twee cijfers staan, betekent dit dat het brillenglas fotochromatisch is. Deze cijfers geven de categorie van de lens in respectievelijk de lichtste en donkerste toestand weer.

De letter **A** geeft aan dat de bril voor active lifestyle bestemd is.

De letter **N** geeft aan dat het brillenglas een anti-waas behandeling heeft ondergaan.

De letter **P** geeft aan dat het brillenglas gepolariseerd is.

Indien een clip-on is voorzien, staat de filtercategorie van de bril op de clip-on zelf, voorafgegaan door een asterisk.

Als de bril ontworpen is voor verwisselbare lenzen, staat de filtercategorie op elke lens gedrukt.

De productiedatum staat op het label van de afzonderlijke verpakking en wordt aangeduid met Jaar - Maand.

Het serienummer staat op het label van de afzonderlijke verpakking en wordt aangeduid met het symbool SN.

Authenticiteitscode: deze code staat vermeld op de binnenkant van de linker of rechter brilveer.

## **MANIER VAN AFVOER**

Zonnebrillen kunnen worden beschouwd als huishoudelijk afval en samen met hun verpakking en etui worden verwijderd volgens de geldende wetgeving. Zonnebrillen, hun verpakking en etui mogen niet in het milieu terecht komen.

## **MELDINGEN / CONTACT**

Als het niet mogelijk is om contact op te nemen met het verkooppunt waar u het product heeft gekocht, vanwege klachten of afwijkingen, kunt u het verzoek richten aan [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

De EG-verklaring van Overeenstemming van het product is te vinden op [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Herz. 1 Bijw. 01.2024



## DA - INFORMATIONSSKRIVELSE FRA PRODUCENTEN SOLBRILLER TIL ACTIVE LIFESTYLE BRUG

---

Disse solbriller beskytter mod fare for øjenskader, der skyldes miljømæssige risici, såsom solstråling (dog ikke ved observation af solen), vind, støv og regn under løb, cykling og i forbindelse med rekreative sportsaktiviteter, men de er ikke beregnet til konkurrenceprægede idrætsaktiviteter, som kræver en højere styrke mod stød. Disse solbriller opfylder de anvendelige væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i henhold til Forordning (EU) 2016/425 og den tekniske standard ISO 12312-3:2022.

### ADVARSLER

Det kan ikke udelukkes, at særligt følsomme eller allergiske personer kan få bivirkninger på grund af berøring med stollenes anvendte materialer og behandlinger.

### BRUGSBEGRÆNSNINGER

- Ikke egnede til konkurrencesport.
- Ikke egnede til: Alpint skiløb og snowboard, svømning, squash og tennis.
- Ikke egnede til sportsgrene som kræver brug af en bold, en stav, et bat, en ketsjer eller andre redskaber.
- Ikke egnede til direkte observation af solen eller solformørkelser.
- Ikke egnede til beskyttelse mod kunstige lyskilder (f.eks. solarium).
- Ikke egnede til beskyttelse af øjnene mod fare for mekaniske påvirkninger (i tilfælde af slag kan selve brillerne gå i stykker og forårsage sår i ansigt og øjne).
- Hvis brillen er udstyret med fotokromatiske filtre, påvirkes deres aktivering af temperatur og lysforhold.
- Ikke egnede til kørsel om natten eller ved lav sigtbarhed.

### RENGØRING - OPBEVARING

Brug en fugtig klud og et almindeligt neutralt rengøringsmiddel og tør efter med en ren blød klud. Undgå at anvende opløsningsmidler (fx alkohol og acetone) og rengøringsmidler med aggressive kemiske ingredienser, der kan forringe brillens funktion. Når solbrillerne ikke er i brug og ved transport, bør de opbevares i det originale brilleetui ved en temperatur på mellem -10°C og +35°C.

Undgå at efterlade brillerne i lukkede omgivelser med sol uden aircondition (fx på bilens instrumentbræt), da temperaturerne, der opstår under disse betingelser, kan skade brillens funktion.

I tilfælde af lejlighedsvis kontakt med stoffer som saltvand (havvand), vand fra swimmingpoolen, kemiske produkter som kosmetik, hårspray, solcreme og insektafvisende midler, anbefales det straks at fjerne stofferne med en blød, fugtig klud.

Udskiftning af såsom slidte solfiltre (f.eks. pga. ridser eller mæthed) eller brillestænger skal udføres med originale reservedele af en specialiseret optiker.

Udskift i tilfælde af slitage.

**TABEL:** Den anbefalede brug af brillerne er beskrevet og illustreret i følgende informative tabel i denne informationsskrivelse:

Kategori	Linsetype	Brugsområde
0	Solbriller med lys farve	Stærkt begrænset reduktion af blændende sollys Begrænset UV-beskyttelse
1		Begrænset beskyttelse imod blændende sollys Moderat UV-beskyttelse
2	Solbriller til almen brug	God beskyttelse imod blændende sollys God UV-beskyttelse
3		Høj beskyttelse imod blændende sollys God UV-beskyttelse
4	Meget mørke solbriller til specialanvendelse, Meget høj reduktion af blændende sollys	Meget høj beskyttelse imod ekstremt blændende sollys, f.eks. ved havet, i sneen eller i højtliggende bjergområder eller i ørkenen God UV-beskyttelse Ikke egnet til brug på vej eller under kørsel

## **MÆRKNING**

Modellens identifikationsmærkning er anbragt på indersiden af brillestængerne.

Tallet referer til en filterkategori, der er defineret iht. den TABEL, der findes på etikettens stregkode, der er anbragt på produktets emballage og på indersiden af brillestængerne efter stjernen. Hvis der er to tal, betyder det, at brilleglaset er fotokromatisk, og de to tal indikerer filterkategorien i hhv. i lys og mørk tilstand.

Bogstavet A angiver, at brillen betragtes som værende af typen active lifestyle.

Bogstavet N angiver, at linsen er behandlet imod dugdannelse.

Bogstavet P angiver, at glasset er polariseret.

Hvis der er tale om en clip-on solbrilleforhænger, er filterkategorien angivet på selve clip-on forhængerens før stjernen. Hvis brillen er fabriksforberedt til udskiftelige brilleglas, er filterkategorien præget på hvert brilleglas.

Produktionsdatoen vises på etiketten på den enkelte emballage og identificeres med Årstal - Måned.

Serienummeret er anbragt på etiketten på den enkelte emballage og identificeres med symbolet SN.

Antiforfalskningskode: Antiforfalskningskodenummeret er anbragt på inderside af den højre eller venstre brillestang.

## **BORTSKAFFELSE**

Solbrillen kan sammen med dens emballage og etui bortskaffes som husholdningsaffald i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Solbrillen samt dens emballage og etui må ikke spredes i naturen.

## **ANMELDELSER / KONTAKTER**

Hvis det ikke er muligt at kontakte den butik, hvor produktet er købt, kan forespørgsler om reklamering eller uregelmæssigheder sendes til [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Produktets EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende adresse: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Opdateret 01.2024



## **CS - INFORMAČNÍ OZNÁMENÍ OD VÝROBCE SLUNEČNÍ BRÝLE PRO POUŽITÍ ACTIVE LIFESTYLE**

---

Tyto sluneční brýle pouze chrání před rizikem poranění očí v důsledku rizik spojených s životním prostředím, jako například sluneční záření (odlišné od poranění způsobených pozorováním slunce), vítr, prach a déšť během běhu, cyklistiky a při provádění rekreačních sportovních aktivit, ale nejsou určeny pro sportovní soutěžení, pro které je vyžadována větší odolnost vůči nárazům.

Tyto sluneční brýle jsou ve shodě s aplikovatelnými základními požadavky na ochranu bezpečnosti a zdraví, které jsou určeny nařízením (EU) 2016/425 a technickou normou ISO 12312-3:2022.

### **VAROVÁNÍ**

Nelze vyloučit, že u mimořádně citlivých nebo alergických subjektů by se následkem styku s materiály a použitým zpracováním rámu mohly projevit nežádoucí účinky.

### **OMEZENÍ POUŽITÍ**

- Nejsou vhodné pro závodní sportovní aktivity.
- Nejsou vhodné pro: alpské lyžování a snowboarding, plavání, squash a tenis.
- Nejsou vhodné pro sporty, při kterých se používá míč, palice, kladivo, raketa nebo jiné nářadí.
- Nejsou vhodné pro přímé sledování slunce nebo zatmění slunce.
- Nejsou vhodné na ochranu před zdroji umělého světla (např. v soláriu).
- Nejsou určeny na ochranu očí před nebezpečím mechanických nárazů (v případě nárazu může dojít k prasknutí brýlí s následným poraněním obličeje a očí).
- Když jsou brýle vybaveny fotochromatickými filtry, jejich aktivace je ovlivněna teplotou a světelnými podmínkami.
- Nejsou vhodné pro řízení v noci nebo při nedostatečné viditelnosti.

### **ČIŠTĚNÍ - UCHOVÁVÁNÍ**

Použijte vlhký hadřík a běžný neutrální čisticí prostředek a brýle osušte čistým jemným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla (např. líh a aceton) a agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou ohrozit funkčnost brýlí. Když se nepoužívají i během přepravy je třeba sluneční brýle uchovávat v původním pouzdře při teplotě v rozmezí od -10 do +35 °C.

Zabraňte vystavení slunci v uzavřených prostorech bez klimatizace (např. palubní deska auta), protože teploty, jichž se v těchto podmínkách dosahuje, by mohly poškodit funkčnost brýlí.

V případě náhodného styku s účinnými látkami, jako je slaná voda (mořská voda), voda z bazénu, chemické produkty jako kosmetika, lak na vlasy, solární krémy a repelenty proti hmyzu se doporučuje jejich okamžitě odstranění jemným navlhčeným hadříkem.

Výměna opotřebovaných komponentů jako např. slunečních filtrů (např. škrábance, matnost) musí být provedena specializovaným optikem s použitím originálních náhradních dílů.

V případě opotřebování proveďte výměnu.

**TABULKA:** Doporučené použití pro vaše brýle je popsáno níže a odvolává se na něj tabulka tohoto informačního oznámení:

Kategorie	Typ čočky	Použití
<b>0</b>	Sluneční brýle světlé barvy	Velmi omezené snížení solárního odrazu Omezená ochrana proti UV záření
<b>1</b>		Omezená ochrana proti solárnímu odrazu Mírná ochrana proti UV záření
<b>2</b>	Sluneční brýle pro všeobecné použití	Dobrá ochrana proti solárnímu odrazu Dobrá ochrana proti UV záření
<b>3</b>		Vysoká ochrana proti solárnímu odrazu Dobrá ochrana proti UV záření
<b>4</b>	Velmi tmavé sluneční brýle pro speciální použití, velmi vysoké snížení slunečního odrazu	Velmi vysoká ochrana proti extrémnímu slunečnímu odrazu, např. u moře, na sněhu, vysoko v horách nebo v poušti Dobrá ochrana proti UV záření Nevhodné pro použití na silnici a při řízení vozidla

## **OZNAČENÍ**

Na vnitřní straně stranice brýlí se nachází identifikační označení modelu.

Číslo, které představuje kategorii filtru v souladu s určením uvedeným v tabulce, se nachází na štítku s čárovým kódem aplikovaném na balení výrobku a na vnitřní straně stranice brýlí, za hvězdičkou. Když jsou součástí dvě čísla, znamená to, že čočka je fotochromatická a identifikují kategorii čočky v nejsvětlejším a nejtmavším stavu. Přítomnost písmena A označuje, že brýle jsou považovány za active lifestyle.

Přítomnost písmena N označuje, že čočka má úpravu na ochranu proti zamlžení.

Přítomnost písmena P označuje, že čočka je polarizační.

Když je součástí klip na brýle, kategorie filtru smontovaného prostředku je uvedena na samotném klipu a předchází jí hvězdička.

Když jsou brýle uzpůsobeny pro vyměnitelné čočky, kategorie filtru je vytisknuta na každé čočce.

Datum výroby je uvedeno na štítku na individuálním balení, a je identifikováno údaji rok - měsíc.

Výrobní číslo je uvedeno na štítku na individuálním balení, a je identifikováno označením SN.

Kód na ochranu proti padělení: Číslo kódu na ochranu proti padělení je uvedeno na vnitřní straně pravé nebo levé stranice.

## **ZPŮSOB LIKVIDACE**

Sluneční brýle lze považovat za domovní odpad a zlikvidovat je spolu s jejich balením a krabičkou v souladu s platnou legislativou. Sluneční brýle, jejich balení a krabička nesmí být odhozeny volně v přírodě.

## **OZNÁMENÍ / KONTAKTY**

V případě, že není možné obrátit se na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen, zašlete svůj požadavek ohledně reklamaci nebo oznámení poruch na adresu [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU prohlášení o shodě výrobku je k dispozici na níže uvedené adrese [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Akt. 01.2024

Ez a napszemüveg véd a környezeti veszélyek okozta szemsérülések kockázatától, mint például a napsugárzás (kivéve a napsugárzás okozta sérülések), a szél, a por és az esőben történő futás, kerékpározás és szabadidős sporttevékenységek, de nem olyan versenyszerű sporttevékenységekhez készültek, amelyekhez nagyobb útállóság szükséges.

Ez a napszemüveg megfelel az (EU) 2016/425 irányelvben foglalt alkalmazandó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek és az ISO 12312-3:2022 műszaki normáknak.

#### **FIGYELMEZTETÉSEK**

Nem zárható ki, hogy a különösen érzékeny vagy allergiás alanyok káros reakciókat tapasztalhatnak az anyagokkal való érintkezés vagy az összeszereléskor alkalmazott kezelések miatt.

#### **FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK**

- Versenyszerű sporttevékenység alatt történő használatra nem alkalmas.
- Nem alkalmas az alábbiakhoz: alpesi síelés és snowboardozás, úszás, squash és tenisz.
- Labdát, botot, ütőt, vagy más eszközt használó sportokhoz nem alkalmas.
- Nem alkalmas a nap vagy a napfogyatkozások közvetlen megfigyelésére.
- Nem alkalmas mesterséges fényforrások (pl. szolárium) elleni védelemre.
- Nem alkalmas a szem mechanikai ütközés veszélyeinek elleni védelmére (ütközés esetén a szemüvegek is eltörhetnek, ami az arc és a szem sérülését okozhatja).
- Ha a szemüvegek fotokróm szűrőkkel vannak felszerelve, akkor azok aktiválódását befolyásolják a hőmérséklet és a fényviszonyok.
- Nem alkalmas éjszakai vezetéshez vagy rossz látási körülmények között.

#### **TISZTÍTÁS - TÁROLÁS**

Használjon nedves ruhát és normális, semleges tisztítószert, szárítsa meg puha ruhával. Kerülje oldószerek (pl. alkohol és acetont), agresszív vegyi anyagok használatát, amelyek a szemüveg működését befolyásolhatják. Amikor nem használja, és szállítás közben a napszemüveget az eredeti tokjában tárolja, -10°C és +35°C között.

Kerülje a napfénynek kitételt zárt, nem légkondicionált helyiségekben (pl. autó műszerfalán), mert a hőmérséklet ilyen feltételek mellett rongálhatja a szemüveget.

Ha időnként olyan szerekkel érintkezik, mint a sós víz (tengervíz), medencevíz, vegyszerek, például kozmetikumok, hajlakk, naptej, rovarriasztó, akkor érdemes puha, megnedvesített ruhával azonnal levenni.

Az olyan alkatrészek mint az elhasználódott fényvédő szűrők (pl. karcolások, opálosodás miatt) vagy a szemüvegszárak cseréjét, szakképzett látszerésznek kell elvégeznie eredeti pótalkatrészek felhasználásával.

Cserélje ki, ha elhasználódott.

**TÁBLÁZAT:** A szemüveg ajánlott használatát a következőkben írtuk le, ez a jelen tájékoztató táblázatában is látható:

Kategória	Lencse típusa	Felhasználási terület
<b>0</b>	Világos színű napszemüveg	Nagyon korlátozott a napfény tükröződésének csökkentése Korlátozott UV védelem
<b>1</b>		Korlátozott védelem a napfény tükröződés ellen Mérsékelt UV védelem
<b>2</b>	Napszemüveg általános használatra	Jó védelem a napfény tükröződés ellen Jó UV védelem
<b>3</b>		Magas védelem napfény tükröződés ellen Jó UV védelem
<b>4</b>	Nagyon sötét napszemüveg speciális használatra, nagyon magas tükröződés csökkentés	Nagyon magas védelem az extrém napfény tükröződés ellen, pl. a tengeren, a havon, vagy a magas hegyekben vagy a sivatagban Jó UV védelem Közúti használatra és vezetésre nem alkalmas

## **JELÖLÉS**

A szemüveg szárának belső részén találja a szemüveg modell számát.

A TÁBLÁZAT szerinti szűrőkategória számát a termék csomagolás vonalkódjának címkéjén és a szemüveg szár belső részén, a csillag után találja. Ha két szám is van, akkor azt jelenti, hogy a lencse fotokromatikus és a két szám a legvilágosabb és legsötétebb állapotú lencse szűrőkategóriáját jelenti.

Az A betű jelenléte azt jelzi, hogy a szemüveg active lifestyle-nak minősül.

Az N betű jelenléte azt jelzi, hogy a lencse pára- és nedvesség-gátló kezeléssel rendelkezik.

A **P** betű azt jelenti, hogy a lencse polarizált.

A napszemüvegre csíptetett klipsszel együttes eszköz szűrőkategóriáját, közvetlenül a klipszen találja, amelyet egy csillag követ.

Ha a napszemüveget cserélhető lencsékhez tervezték, a szűrőkategória mindegyik lencsére rá van nyomtatva.

A gyártás dátuma a külön csomagoláson található címkén látható, Év - Hónap felirattal van jelölve.

A sorozatszám a külön csomagoláson található címkén látható, és az SN-szimbólum azonosítja.

Hamisításcelleni kód: a hamisításcelleni kód a jobb vagy bal szár belső részén látható.

## **ÁRTALMATLANÍTÁS MÓDJA**

A napszemüveg háztartási hulladéknak tekinthető, a csomagolásával és a tokkal együtt a hatályos jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítható. A napszemüveget, annak csomagolását és tokját nem szabad a környezetbe kidobni.

## **JELZÉSEK / KAPCSOLAT**

Ha panasz vagy rendellenesség esetén nem lehetséges kapcsolatba lépni azzal az értékesítési hellyel, ahol a terméket vásárolta, kérjük, küldje el a kérelmét a [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) címre.

A termék EU megfelelőségi nyilatkozatát a [www.thelios.com](http://www.thelios.com) oldalon találja

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

1. ver. Friss. 2024.01



## TR - ÜRETİCİNİN BİLGİLENDİRME NOTU ACTIVE LIFESTYLE KULLANIM AMAÇLI GÜNEŞ GÖZLÜKLERİ

Bu güneş gözlükleri koşarken, bisiklete binerken ve eğlence amaçlı sporları takip ederken güneş radyasyonu (güneşe bakmaktan kaynaklanan yaralanmalar dışında), rüzgar, toz ve yağmur gibi çevresel tehlikelerden kaynaklanan göz yaralanması riskine karşı koruma sağlar, ancak darbeye karşı direnç gerektiren rekabetçi spor aktiviteleri için tasarlanmamıştır.

Bu güneş gözlükleri, 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine ve ISO 12312-3:2022 teknik standardına uygundur.

### UYARILAR

Özellikle hassas veya alerjik kişiler, çevrelerde kullanılan malzemeler ve yapılan işlemlerle temastan dolayı olumsuz reaksiyonlar gösterebilirler.

### KULLANIM SINIRLAMALARI

- Rekabetçi spor aktivitesi için uygun değildir.
- Aşağıdakiler için uygun değildir: Alp disiplini kayak ve snowboard, yüzme, squash ve tenis.
- Top, beyzbol sopası, hokey, golf sopası, raket veya diğer araçların kullanıldığı sporlar için uygun değildir.
- Güneşi veya güneş tutulumlarını doğrudan gözlemlemek için uygun değildir.
- Yapay ışık kaynaklarına (ör. solarium) karşı koruma için uygun değildir.
- Gözlerin, mekanik darbelerden kaynaklanan tehlikelere karşı korunması için tasarlanmamıştır (herhangi bir çarpma durumunda gözlükler kırılarak yüzde ve gözlerde yaralanmalara neden olabilir).
- Gözlükler fotokromik filtrelerle donatılmışsa bunların aktivasyonu sıcaklık ve ışık koşullarından etkilenir.
- Gece veya görüş şartlarının iyi olmadığı durumlarda araç sürerken kullanıma uygun değildir.

### TEMİZLİK - SAKLAMA

Nemli bir bez ve normal nötr bir deterjan kullanınız, temiz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Gözlüğün fonksiyonelliğini tehlikeye atabilecek solventleri (örneğin alkol ve aseton) ve agresif kimyasal deterjanları kullanmaktan kaçınınız. Güneş gözlükleri, kullanılmadığında ve taşıma sırasında, orijinal kılıfları içinde ve -10°C ile +35°C arasında kapsanan bir sıcaklıkta muhafaza edilmelidir.

Havalandırılmayan kapalı ortamlarda (örneğin arabanın ön paneli) güneşe maruz kalmasından kaçının, bu şartlarda ulaşılan sıcaklıklar gözlüğün fonksiyonelliğine zarar verebilir.

Tuzlu su (deniz suyu), yüzme havuzu suyu gibi maddelerle, kozmetik ürünler, saç spreyi, güneş kremi ve böcek kovucu gibi kimyasallarla tesadüfi temas halinde, bunların yumuşak ve nemli bir bezle derhal giderilmesi tavsiye edilir.

Güneş filtreleri gibi aşınan parçaların değiştirilmesi işlemi (ör. çizik, opaklık), uzman bir gözlükçü tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanılarak gerçekleştirilmelidir.

Aşınma durumunda değiştiriniz.

**TABLO:** Gözlükleriniz için tavsiye edilen kullanım aşağıda tanımlanmış olup, bu bilgilendirme notunun tablosunda da belirtilmiştir:

Kategori	Cam tipi	Kullanım alanı
0	Açık renk güneş gözlüğü	Çok sınırlı güneş parlaması azaltma Sınırlı UV koruma
1		Güneş parlamasına karşı sınırlı koruma Orta derecede UV koruması
2	Genel kullanım için güneş gözlüğü	Güneş parlamasına karşı iyi koruma derecesi İyi derecede UV koruma
3		Güneş parlamasına karşı yüksek koruma derecesi İyi derecede UV koruma
4	Özel kullanım için çok koyu renk güneş gözlüğü, güneş parlamasına karşı çok yüksek koruma derecesi	Aşırı güneş parlamasına karşı çok yüksek koruma, örn. denizde, karda, yüksek dağda ya da çölde İyi derecede UV koruma Yol kullanımı ve sürüş için uygun değildir

## **İŞARETLEME**

Modeli tanımlayıcı işaret gözlük sapının içinde bulunur.

TABLO bağlamında belirtilmiş olduğu gibi filtre kategorisini temsil eden sayı ürün ambalajına uygulanmış barkod etiketi üzerinde ve yıldız işaretinden sonra gözlük sapının iç tarafında bulunur. İki numaranın mevcut olması, camın fotokromik olduğu anlamına gelir ve rengin açılma ve koyulaşma durumunda cam kategorisini tanımlar. A harfinin varlığı, gözlüğün Active Lifestyle olarak kabul edildiğini gösterir.

N harfinin varlığı, gözlüğün buğu önleyici bir işleve sahip olduğunu gösterir.

**P** harfinin bulunması, gözlük camının polarize olduğunu belirtir.

Clip-on öngörölmüş ise, birleştirilmiş aparatın filtre kategorisi clip-on üzerinde bir yıldız işaretinden önce belirtilmiştir.

Gözlükler değiştirilebilir camlar için tasarlanmışsa filtre kategorisi her lensin üzerinde yazılıdır.

Üretim tarihi, her bir tekil ambalaj üzerindeki etikette gösterilir ve Yıl - Ay olarak tanımlanır.

Seri Numarası, her bir tekil ambalaj üzerindeki etikette gösterilir ve SN sembolü ile tanımlanır.

Taklit önleme kodu: Taklit önleme kodunun numarası, sağ veya sol gözlük sapının içinde gösterilir.

## **BERTARAF YÖNTEMİ**

Güneş gözlüğü, evsel atık olarak değerlendirilir ve kendi ambalajı ile birlikte yürürlükteki yasağa uygun olarak bertaraf edilir. Güneş gözlüğü, koruma kabı ve kılıfı çevreye atılmamalıdır.

## **BİLDİRİMLER / İRTİBAT**

Şikayetler veya arızalar için ürünün satın alındığı satış noktasıyla iletişime geçmek mümkün değilse, lütfen talebinizi [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) adresine iletin.

Ürünün AB uygunluk beyanı yanda belirtilen adreste mevcuttur: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) - Italy

Rev. 1 Günc. 01.2024



## SL - OBVESTILO PROIZVAJALCA SONČNA OČALA ZA AKTIVEN ŽIVLJENJSKI SLOG ACTIVE LIFESTYLE

---

Sončna očala predstavljajo zaščito pred nevarno poškodbo oči zaradi nevarnosti iz okolja, kot so sončno sevanje (ne pa pred poškodbami zaradi gledanja v sonce), veter, prah in dež med tekom, kolesarjenjem in ljubiteljskimi športnimi aktivnostmi, niso pa primerna za šport na tekmovalnem nivoju, kjer je potrebna večja odpornost na udarce.

Ta sončna očala so skladna z osnovnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425 in s tehničnim standardom ISO 12312-3:2022.

### **OPOZORILA**

Ni mogoče izključiti, da se lahko pri zelo občutljivih osebah ali alergikih pojavijo neželeni učinki zaradi stika z materiali in premazi, ki se uporabljajo za okvirje.

### **OMEJITEV UPORABE**

- Očala niso primerna za tekmovalne športe.
- Očala niso primerna za: alpsko smučanje in deskanje na snegu, plavanje, squash in tenis.
- Očala niso primerna za športe z žogo, s palico, kijem, z loparjem ali drugo opremo.
- Očala niso primerna za neposredno gledanje v sonce ali opazovanje sončnega mrka.
- Očala niso primerna za zaščito pred umetnimi viri svetlobe (npr. solariji).
- Očala niso namenjena zaščiti oči pred mehanskimi nevarnostmi (ob udarcu bi se očala lahko razbila in poškodovala obraz ter oči).
- Če imajo očala fotokromatske filtre, na njihovo aktiviranje vplivata temperatura in količina svetlobe.
- Očala niso primerna za nočno vožnjo ali v primeru slabe vidljivosti.

### **ČIŠČENJE - SHRANJEVANJE**

Izdelek čistite z vlažno krpo in običajnim nevtralnimi čistilom in ga do suhega obrišite s čisto mehko krpo. Ne uporabljajte topil (npr. alkohola in acetona) in agresivnih kemijskih čistil, ki lahko spremenijo funkcionalnost očal. Ko jih ne uporabljate in med prenašanjem, morate sočna očala hraniti v originalnem etuiju pri temperaturi med -10 °C in +35 °C.

Izogibajte se izpostavljanju soncu v zaprtih, ne-klimatiziranih prostorih (npr. armaturna plošča avtomobila), ker lahko temperatura, ki se dosega v teh pogojih, poškoduje funkcionalnost očal.

Če očala občasno pridejo v stik s sredstvi, kot so slana voda (morska voda), voda v bazenu, kemikalije kot so kozmetični izdelki, lak za lase, kreme za sončenje in sredstva za zaščito pred mrčesom, priporočamo, da tovrstna sredstva takoj odstranite z vlažno mehko krpo.

Dele očal s poškodovanimi filtri (npr. opraskane, motne) mora z originalnimi nadomestnimi deli zamenjati specializiran optik.

Obrabljene dele zamenjajte.

**RAZPREDELNICA:** Priporočena uporaba vaših očal je opisana v nadaljevanju in povzeta v razpredelnici tega obvestila:

Kategorija	Vrsta stekla	Področje uporabe
0	Sončna očala svetle barve	Zmanjšanje zelo omejene sončne svetlobe Manjša zaščita pred UV
1		Omejena zaščita pred sončno svetlobo Zmerna zaščita pred UV
2	Sončna očala za splošno rabo	Dobra zaščita pred sončno svetlobo Dobra zaščita pred UV
3		Visoka zaščita pred sončno svetlobo Dobra zaščita pred UV
4	Zelo temna sončna očala za posebno rabo, zelo veliko zmanjšanje sončne svetlobe	Zelo dobra zaščita pred ekstremno sončno svetlobo, npr. na morju, na snegu, v visokogorju ali v puščavi Dobra zaščita pred UV Niso primerna za uporabo na ulici ali za volanom

## **OZNAKA**

Na notranji strani ročke očal je identifikacijska oznaka modela.

Številka, ki označuje kategorijo filtra, kot je opredeljen v RAZPREDELNICI, je navedena na nalepki s črtno kodo na embalaži izdelka in na notranji strani ročke očal, takoj za zvezdico. Če sta navedeni dve številki, pomeni da je steklo fotokromatsko, številki pa označujeta kategorijo stekla v svetlejšem in temnejšem stanju.

Črka A označuje, da so očala primerna za aktiven življenjski slog »active lifestyle«.

Črka N označuje, da ima leča zaščito proti rošenju.

Črka **P** označuje polarizirano steklo.

Če je na voljo sončni nastavek clip-on, je kategorija skupnega filtra označena na nastavku, takoj za zvezdico.

Če lahko na očalih menjate stekla, je kategorija filtra natisnjena na vsakem steklu.

Datum izdelave je naveden na nalepki embalaže in sicer v obliki leto - mesec.

Serijska številka je navedena na nalepki embalaže in sicer s simbolom SN.

Koda proti ponarejanju: številka kode proti ponarejanju je izpisana na notranji strani leve ali desne ročke.

## **ODLAGANJE MED ODPADKE**

Sončna očala sodijo med gospodinjnske odpadke in jih odlagamo skupaj z njihovo embalažo in etujem v skladu z veljavnimi predpisi. Sončnih očal, njihove embalaže in etuja ne smemo odložiti v naravno okolje.

## **PRITOŽBE / KONTAKTI**

Če poslovalnice, v kateri ste izdelek kupili, ne morete kontaktirati, za reklamacije ali napake pišite na naslov [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Izjava EU o skladnost izdelka je na voljo na spletni strani [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Pos. 01.2024



## SK - INFORMAČNÉ OZNÁMENIE OD VÝROBCU SLNEČNÉ OKULIARE NA POUŽITIE ACTIVE LIFESTYLE

---

Tieto slnečné okuliare len chránia pred rizikom poranenia očí v dôsledku environmentálneho nebezpečenstva, ako napríklad slnečné žiarenie (iné ako poranenie spôsobené pozorovaním slnka), vietor, prach a dážď počas behu, cyklistika a pri vykonávaní rekreačných športových aktivít, ale nie sú určené na športové súťaženie, pre ktoré je vyžadovaná väčšia odolnosť voči nárazom.

Tieto slnečné okuliare sú v zhode s aplikovateľnými základnými požiadavkami na ochranu bezpečnosti a zdravia, stanovené nariadením (EÚ) 2016/425 a technickou normou ISO 12312-3:2022.

### VAROVANIA

Nie je možné vylúčiť, že u mimoriadne citlivých alebo alergických subjektov by sa následkom styku s materiálmi a použitým spracovaním rámov mohli prejavovať nežiadúce účinky.

### OBMEDZENIE POUŽITIA

- Nie sú vhodné na závodné športové aktivity.
- Nie sú vhodné na: alpské lyžovanie a snowboarding, plávanie, squash a tenis.
- Nie sú vhodné na športy, pri ktorých sa používa lopta, palica, kladivo, raketa alebo iné náradie.
- Nie sú vhodné na priame sledovanie slnka alebo zatmenia slnka.
- Nie sú vhodné na ochranu pred zdrojmi umelého svetla (napr. v soláriu).
- Nie sú určené na ochranu očí pred mechanickými nárazmi (v prípade nárazu môže dôjsť k prasknutiu okuliarov s následným poranením tváre a očí).
- Keď sú okuliare vybavené fotochromatickými filtermi, ich aktivácia je ovplyvnená teplotou a svetelnými podmienkami.
- Nie sú vhodné na šoférovanie v noci alebo pri nedostatočnej viditeľnosti.

### ČISTENIE - UCHOVÁVANIE

Použite vlhkú handričku a bežný neutrálny čistiaci prostriedok a okuliare osušte čistou jemnou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá (napr. lieh a acetón) a agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu ohroziť funkčnosť okuliarov. Keď sa nepoužívajú, i počas prepravy, je potrebné uchovávať slnečné okuliare v pôvodnom puzdre pri teplote v rozmedzí od -10 do +35 °C.

Zabráňte vystaveniu slnku v uzatvorených priestoroch bez klimatizácie (napr. palubná doska auta), pretože teploty dosahované za týchto podmienok by mohli poškodiť funkčnosť okuliarov.

V prípade náhodného styku s účinnými látkami, ako je slaná voda (morská voda), voda z bazénu, chemické produkty ako kozmetika, lak na vlasy, solárne krémy a repelenty proti hmyzu sa odporúča ich okamžité odstránenie jemnou navlhčenou handričkou.

Výmena opotrebovaných komponentov, ako napr. slnečných filtrov (napr. škrabance, matnosť) musí byť vykonaná špecializovaným optikom s použitím originálnych náhradných dielov.

V prípade opotrebovania vykonajte výmenu.

**TABULKA:** Odporúčané použitie pre vaše okuliare je popísané nižšie a odvoláva sa na neho tabuľka tohto informačného oznámenia:

Kategória	Typ šošovky	Použitie
0	Slnečné okuliare svetlej farby	Veľmi obmedzené zníženie solárneho odrazu Obmedzená ochrana proti UV žiareniu
1		Obmedzená ochrana proti solárnemu odrazu Mierna ochrana proti UV žiareniu
2	Slnečné okuliare na všeobecné použitie	Dobrá ochrana proti solárnemu odrazu Dobrá ochrana proti UV žiareniu
3		Vysoká ochrana proti solárnemu odrazu Dobrá ochrana proti UV žiareniu
4	Veľmi tmavé slnečné okuliare pre špeciálne použitie, veľmi vysoké zníženie slnečného odrazu	Veľmi vysoká ochrana proti extrémnemu slnečnému odrazu, napr. pri mori, na snehu, vysoko v horách alebo v púšti Dobrá ochrana proti UV žiareniu Nevhodné pre použitie na ceste a na riadenie vozidla

## **OZNAČENIE**

Na vnútornej strane stranice okuliarov sa nachádza identifikačné označenie modelu.

Číslo, ktoré predstavuje kategóriu filtra v súlade s určením uvedeným v tabuľke, sa nachádza na štítku s čiarovým kódom, aplikovanom na balení výrobku a na vnútornej strane stranice okuliarov, za hviezdíčkou.

Ak sú súčasťou dve čísla, znamená to, že šošovka je fotochromatická a identifikujú kategóriu šošovky v najsvetlejšom a v najtmavšom stave.

Prítomnosť písmena **A** znamená, že okuliare sú považované za active lifestyle.

Prítomnosť písmena **N** znamená, že šošovka má úpravu na ochranu proti zahmleniu.

Prítomnosť písmena **P** označuje, že šošovka je polarizačná.

Keď je súčasťou klip na okuliare, kategória filtra zmontovanej pomôcky je uvedená na samotnom klippe a predchádza jej hviezdíčka.

Ak sú okuliare usporiadané pre vymeniteľné šošovky, kategória filtra je vytlačená na každej šošovke.

Dátum výroby je uvedený na štítku na individuálnom balení, a je identifikovaný údajmi rok - mesiac.

Výrobné číslo je uvedené na štítku na individuálnom balení, a je identifikované označením SN.

Kód na ochranu proti sfalšovaniu: Číslo kódu na ochranu proti sfalšovaniu je uvedené na vnútornej strane pravej alebo ľavej stranice.

## **SPÔSOB LIKVIDÁCIE**

Slnéčné okuliare je možné považovať za domový odpad a zlikvidovať ich spolu s ich balením a krabičkou v súlade s platnou legislatívou. Slnéčné okuliare, ich balenie a krabička nesmú byť odhodené voľne v prírode.

## **OZNÁMENIA / KONTAKTY**

V prípade, keď nie je možné obrátiť sa na predajňu, kde bol výrobok zakúpený, ohľadom reklamácií alebo oznámení porúch zašlite svoju požiadavku na adresu [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EÚ vyhlásenie o zhode výrobku je k dispozícii na nižšie uvedenej adrese [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Akt. 01.2024



## **PL - INFORMACJE DOSTARCZONE PRZEZ PRODUCENTA OKULARY PRZECIWSŁONECZNE DO STOSOWANIA ACTIVE LIFESTYLE**

---

Niniejsze okulary przeciwsłoneczne chronią przed ryzykiem obrażeń oczu spowodowanych zagrożeniami środowiskowymi, takimi jak promieniowanie słoneczne (inne niż obrażenia spowodowane obserwacją słońca), wiatr, kurz i deszcz podczas biegania, jazdy na rowerze i uprawiania sportów rekreacyjnych, ale nie są przeznaczone do wyczynowej aktywności sportowej, która wymaga wyższych parametrów ochronnych jak odporność na uderzenia.

Niniejsze okulary przeciwsłoneczne są zgodne z obowiązującymi zasadniczymi wymogami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425, i z normami zharmonizowanymi ISO 12312-3:2022.

### **OSTRZEŻENIA**

Osoby szczególnie wrażliwe lub alergicy mogą doświadczyć niepożądanych reakcji w wyniku kontaktu z materiałami i powłokami zastosowanymi w oprawkach.

### **OGRANICZENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

- Nie nadają się do wyczynowej aktywności sportowej.
- Nie nadają się do: narciarstwa alpejskiego i snowboardu, pływania, squasha i tenisa.
- Nie nadają się do uprawiania sportów z użyciem piłki, kija, kija bejsbolowego, rakiety lub innych sprzętów.
- Nie nadają się do bezpośredniej obserwacji słońca lub zaćmienia słonecznego.
- Nie nadają się do ochrony przeciw sztucznym źródłom światła (np. solaria).
- Produkt nie jest przeznaczony do ochrony oczu przed zagrożeniami związanymi z uderzeniami mechanicznymi (w przypadku uderzenia okulary mogą pęknąć, powodując obrażenia twarzy i oczu).
- Jeśli okulary są wyposażone w filtry fotochromatyczne, ich uaktywnienie zależy od temperatury i warunków oświetlenia.
- Nie nadają się do jazdy nocą i w warunkach słabej widoczności.

### **CZYSZCZENIE - PRZECHOWYWANIE**

Używać wilgotnej ściereczki i normalnego neutralnego detergentu i osuszyć je miękką, czystą ściereczką. Unikać stosowania rozpuszczalników (np. alkoholu i acetonu) oraz agresywnych detergentów chemicznych, które mogą pogorszyć funkcjonalność okularów. Gdy nie są używane i podczas przemieszczania, okulary słoneczne powinny być przechowywane w oryginalnym etui w temperaturze od -10°C do + 35°C.

Unikać ekspozycji na słońce w zamkniętych obszarach nie klimatyzowanych (np. deska rozdzielcza samochodu), ponieważ temperatury osiągnięte w takich warunkach mogą uszkodzić funkcjonalność okularów. W razie sporadycznego kontaktu z takimi czynnikami jak słona woda (morska), woda basenowa, produkty chemiczne, jak kosmetyki, lakiery do włosów, kremy do opalania i środki odstraszające owady, zaleca się ich natychmiastowe usunięcie za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Wymiana elementów, takich jak zużyte filtry przeciwsłoneczne (np. rysy, zmętnienie) lub zauszniki okularów, musi być wykonana przez wyspecjalizowanego optyka przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Wymienić w przypadku zużycia.

**TABELA:** Zalecane użytkowanie okularów jest opisywane poniżej i wymienione w tabeli w niniejszej ulotce informacyjnej:

Kategoria	Typ soczewki	Zastosowanie
<b>0</b>	Okulary przeciwsłoneczne w jasnym kolorze	Bardzo ograniczona redukcja odbłasków słonecznych Ograniczona ochrona przed promieniowaniem UV
<b>1</b>		Ograniczona ochrona przed odbłaskami słonecznymi Umiarkowana ochrona przed promieniowaniem UV
<b>2</b>	Okulary przeciwsłoneczne do zastosowań ogólnych	Dobra ochrona przed odbłaskami słonecznymi Dobra ochrona przed promieniowaniem UV
<b>3</b>		Wysoka ochrona przed odbłaskami słonecznymi Dobra ochrona przed promieniowaniem UV
<b>4</b>	Bardzo ciemne okulary przeciwsłoneczne do zastosowań specjalnych, Bardzo wysoka redukcja odbłasków słonecznych	Bardzo wysoka ochrona przed ekstremalnymi odbłaskami słonecznymi m.in. nad morzem, na śniegu, w wysokich górach lub na pustyni Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Nie nadaje się do użytku na drodze i do jazdy

## **OZNAKOWANIE**

Identyfikator modelu jest oznaczony od wewnętrznej strony zausznika.

Numer odpowiadający kategorii filtra zgodnie z definicją w TABELI znajduje się na etykiecie z kodem kreskowym umieszczonym na opakowaniu produktu i wewnątrz zausznika, po gwiazdce. Jeżeli występują dwie liczby oznacza to, że soczewka jest fotochromatyczna i określają kategorie soczewki w stanie jasnym i ciemnym.

Obecność litery A wskazuje, że okulary są typu active lifestyle.

Obecność litery N wskazuje, że soczewka została pokryta powłoką zapobiegającą parowaniu.

Obecność litery P oznacza soczewkę polaryzacyjną.

W przypadku dołączenia nakładki, kategoria filtra zamontowanego urządzenia jest oznaczona na samej nakładce poprzedzona gwiazdką.

Jeżeli okulary są przeznaczone do soczewek wymiennych, kategoria filtra jest drukowana na każdej soczewce.

Data produkcji jest podana na etykiecie na opakowaniu indywidualnym i jest oznaczona jako Rok - Miesiąc.

Numer seryjny znajduje się na etykiecie na opakowaniu indywidualnym i jest oznaczony symbolem SN.

Kod przeciwdziałający obrotowi towarów podrobionymi: numer kodu chroniącego przed fałszerstwem znajduje się na wewnętrznej stronie prawego lub lewego zausznika.

## **METODY UTYLIZACJI**

Okulary przeciwsłoneczne można traktować jako odpady domowe i usuwać wraz z opakowaniem i etui zgodnie z obowiązującymi przepisami. Okulary przeciwsłoneczne, ich opakowanie i etui nie mogą być wyrzucane do środowiska.

## **ZGŁOSZENIA / KONTAKTY**

Wnioski w sprawie reklamacji lub wady produktu prosimy kierować na adres [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com), w przypadku braku możliwości skontaktowania się z punktem sprzedaży.

Deklaracja zgodności WE produktu jest dostępna pod następującym adresem [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Ed. 1 Zał. 01.2024



## **RU - ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ДЛЯ ACTIVE LIFESTYLE**

---

Эти солнцезащитные очки защищают от риска повреждения глаз в связи с воздействием окружающей среды, таких как солнечная радиация (кроме травм, возникающих в результате наблюдения за солнцем), ветер, пыль и дождь при беге, езде на велосипеде и занятиях развлекательными видами спорта, но не предназначены для использования в спортивных соревнованиях, для которых требуется улучшенная ударопрочность.

Данные солнцезащитные очки отвечают основным применимым требованиям по обеспечению здоровья и безопасности, изложенным в Регламенте ЕС 2016/425, а также соответствуют техническим стандартам ISO 12312-3:2022.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Не исключено возникновение у особо чувствительных или подверженных аллергическим реакциям лиц нежелательных реакций при контакте с материалами и средствами, которыми обрабатываются оправы.

### **ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- Не подходят для профессиональной спортивной деятельности.
- Не подходят для: горных лыж и сноуборда, плавания, сквоша и тенниса.
- Не подходят для занятий спортом с использованием мяча, клюшки, биты, ракетки; или других орудий.
- Не подходят для непосредственного наблюдения за солнцем и солнечными затмениями.
- Не подходят для защиты от воздействия искусственных источников света (например, в солярии).
- Не подходят для защиты глаз от механических повреждений (при ударах и столкновениях сами очки могут разбиться и вызвать повреждения лица и глаз).
- Если очки оснащены фотохромными фильтрами, на их активацию влияют температура и условия освещенности.
- Не подходят для вождения ночью или в условиях плохой видимости.

### **УХОД - ХРАНЕНИЕ**

Используйте влажную ткань и нейтральное моющее средство, протирайте линзы салфетками из чистой мягкой ткани. Не используйте растворители (напр., спирт и ацетон) и агрессивные химические средства, которые могут ухудшить свойства изделия. Когда вы не пользуетесь очками или перевозите их, храните их в оригинальном футляре при температуре от -10°C до +35°C.

Не оставляйте очки на солнце в закрытых некондиционируемых местах (напр., на торпедо автомобиля), поскольку чрезмерно высокая температура может привести к непоправимым повреждениям очков. При случайном контакте с такими веществами, как соленая вода (морская вода), хлорированная вода, химические средства, например, косметика, лак для волос, солнцезащитный крем и репелленты от насекомых, рекомендуется незамедлительно очистить изделие с помощью влажной мягкой ткани. Замена износившихся компонентов, таких как солнцезащитные фильтры (например, царапины, помутнения) или заушники очков, должна выполняться специализированным оптиком, используя оригинальные запасные части. Замените в случае износа.

**ТАБЛИЦА:** Рекомендации по использованию ваших очков приведены ниже, а также указаны в информационной таблице:

Категория	Тип линзы	Сфера применения
<b>0</b>	Солнцезащитные очки светлого цвета	Очень ограниченное уменьшение солнечных бликов Ограниченная защита от УФ-излучения
<b>1</b>		Ограниченная защита от солнечных бликов Умеренная защита от УФ-излучения
<b>2</b>	Солнцезащитные очки общего назначения	Хорошая защита от солнечных бликов Хорошая защита от УФ-излучения
<b>3</b>		Высокая защита от солнечных бликов Хорошая защита от УФ-излучения
<b>4</b>	Очень темные солнцезащитные очки для специального использования, очень сильное снижение бликов	Очень высокая степень защиты от экстремальных солнечных бликов, напр., на море, на снегу, в высоких горах или в пустыне Хорошая защита от УФ-излучения Не пригодны для использования на дорогах и во время управления автотранспортным средством

## **МАРКИРОВКА**

На внутренней стороне заушника очков указаны идентификационные данные изделия. Номер категории фильтра, в соответствии с определениями в ТАБЛИЦЕ, указан на этикетке со штрих-кодом, размещенной на упаковке изделия, и на внутренней стороне заушника очков после знака «звездочка». Наличие двух рядом стоящих цифр указывает на фотохромные линзы; цифры указывают категорию фильтра линзы в ее самом светлом и самом темном состоянии. Наличие буквы A говорит о том, что очки считаются active lifestyle. Наличие буквы N указывает, что линза имеет обработку против запотевания. Буква P указывает на поляризационную линзу. Если к изделию прилагается клип, категория фильтра изделия с клипом указывается на самом клипе после знака «звездочка». Если очки предназначены для использования со сменными линзами, категория фильтра указана на каждой линзе. Дата изготовления указана на этикетке каждой упаковки и обозначена как Год-Месяц. Серийный номер указан на этикетке каждой упаковки и обозначен символом 5N. Код для защиты подлинности: номер кода для защиты подлинности указан на внутренней стороне правого или левого заушника.

## **СПОСОБ УТИЛИЗАЦИИ**

Солнцезащитные очки считаются бытовыми отходами и их можно утилизировать вместе с упаковкой и футляром в соответствии с действующим законодательством. Солнцезащитные очки, их упаковку и футляр нельзя выбрасывать в окружающую среду.

## **СООБЩЕНИЯ / КОНТАКТЫ**

Если невозможно связаться с торговой точкой, где было приобретено изделие, претензии или информацию о проблемах отправляйте на адрес эл. почты [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Декларация соответствия ЕС доступна на сайте [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Ред.1 Обнов. 01.2024



## LV - RAŽOTĀJA INFORMATĪVA PIEZĪME SAULESBRILLES "ACTIVE LIFESTYLE" LIETOJUMAM

Šīs saulesbrilles aizsargā pret acu savainojumu risku vides apdraudējumu dēļ, tādu kā saules starojums (izņemot ievainojumus, kas radušies saules vērošanas rezultātā), vējš, putekļi un lietus, skrienot, braucot ar velosipēdu un nodarbojoties ar izklaides sporta aktivitātēm, bet tās nav paredzētas sacensību sporta aktivitātēm, kurām ir nepieciešama lielāka triecienuizturība.

Šīs saules brilles atbilst piemērojamām veselības un drošības pamatprasībām, ko paredz Regula (ES) 2016/425 un tehniskais standarts ISO 12312-3:2022.

### BRĪDINĀJUMI

Nevar izslēgt iespēju, ka īpaši jutīgiem vai alergiskiem cilvēkiem var rasties nevēlamas reakcijas, saskaroties ar ietvarā izmantotajiem materiāliem un pārklājumiem.

### LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI

- Tās nav nepiemērotas sacensību sporta aktivitātēm.
- Tās nav piemērotas: kalnu slēpošanai un snovbordam, peldēšanai, skvošam un tenisam.
- Tās nav piemērotas sporta veidiem, kuros izmanto bumbas, stieņus, nūjas, raketes vai citu aprīkojumu.
- Tās nav piemērotas tiešai saules vai saules aptumsumu novērošanai.
- Tās nav piemērotas aizsardzībai pret mākslīgās gaismas avotiem (piem., solārijs).
- Tās nav piemērotas acu aizsardzībai pret mehānisko triecienu briesmām (triecienu gadījumā pašas brilles var saplīst, izraisot savainojumus sejai un acīm).
- Ja brilles ir aprīkotas ar fotohromiskajiem filtriem, to aktivizēšanas ietekmē temperatūra un apgaismojums.
- Tās nav piemērotas transporta līdzekļa vadīšanai naktīs laikā vai sliktas redzamības apstākļos.

### TĪRĪŠANA - GLABĀŠANA

Tīrīšanai izmantot mitru drāniņu un ierastu neitrālu mazgāšanas līdzekli, un nožāvēt ar mikstu tīru drāniņu. Izvairīties no šķīdumu lietošanas (piem. alkohols un acetons) un agresīvo ķīmisko mazgāšanas līdzekļu pielietošanas, jo tie var ietekmēt brīļu funkcionalitāti. When not in use and during transport, these sunglasses should be kept in their own case and stored at a temperature between -10°C and +35°C.

Avoid exposure to sunlight in closed non-air-conditioned environments (e.g. on a car dashboard) because the temperatures reached in these conditions may damage the eyewear and adversely affect its functioning. Nejaušanas saskarsme gadījumā ar tādām vielām, kā sālsskābe (jūras ūdens), baseina ūdens, tādām ķīmiskām vielām, kā kosmētika, matu laka, saules aizsardzības krēmi un kukaiņu atbaidīšanas līdzekļi, iesakām nekavējoties tos likvidēt ar mitru drāniņu. Detālu, tādu kā nodilušo saules filtru (piemēram, skrāpējumi, necaurredzamība), nomainīta jāveic specializētam optiķim, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Nomainiet nodiluma gadījumā.

**TABULA:** Jūsu brīļu ieteiktā lietošana ir aprakstīta tālāk un ir redzama šīs informatīvās piezīmes tabulā:

Kategorija	Lēcas veids	Izmantošanas joma
<b>0</b>	Gaišas krāsas saulesbrilles	Ļoti ierobežots saules atspulgu samazinājums Ierobežota UV aizsardzība
<b>1</b>		Ierobežota aizsardzība pret saules atspulgiem Mērena UV aizsardzība
<b>2</b>	Saulesbrilles vispārējai lietošanai	Labā aizsardzība pret saules atspulgiem Labā UV aizsardzība
<b>3</b>		Paaugstināta aizsardzība pret saules atspulgiem Labā UV aizsardzība
<b>4</b>	Ļoti tumšas saulesbrilles īpaši lietošanai, ļoti augsta saules atspulgu samazināšana	Ļoti augsta aizsardzība pret spēcīgiem saules atspulgiem, piemēram, jūrā, uz sniega, augstos kalnos vai tuksnesī Labā UV aizsardzība Nav piemērotas izmantošanai uz ceļa vai vadot mašīnu

## **MARKĒJUMS**

Briļļu kājiņu iekšpusē tiek marķēti modeļa identifikācijas dati.

Numurs, kas uzrāda filtra kategoriju, veidā, kā tas ir noteikts TABULĀ, atrodas uz svitrkoda etiķetes, kas ir pievienota produkta iepakojumam un briļļu kājiņu iekšpusē, pēc zvaigznītes. Gadījumā, ja ir divi cipari, tad tas nozīmē, ka lēca ir fotohroma un nosaka lēcas kategorijas visgaišākajā un vistumšākajā stāvoklī.

Burts A uzrāda, ka brilles ir paredzētas "Active Lifestyle" tipa lietojumam.

Burts N uzrāda, ka lēcai ir pretaižsvišanas apstrāde.

Letter **P** indicates that the lens is polarising.

Gadījumā, ja ir paredzēts clip-on, samontētas ierīces filtra kategorija ir uzrādīta uz paša clip-on, pirms kuras ir zvaigznīte.

Ja brilles ir paredzētas lietošanai ar maināmām lēcām, filtra kategorija ir norādīta uz katras lēcas.

Ražošanas datums ir uzrādīts uz individuālā iepakojuma etiķetes un ir apzīmēts ar Gads - Mēnesis.

Sērijas numurs ir uzrādīts uz individuālā iepakojuma etiķetes un ir apzīmēts ar simbolu SN.

Anti-counterfeiting code: the anti-counterfeiting code is marked on the inside of the right or left temple.

## **UTILIZĀCIJAS VEIDS**

Saulesbrilles ir uzskatāmas par sadzīves atkritumiem un tās drīkst izmest kopā ar to iepakojumu un futrāli saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Saulesbrilles, to iepakojumu un futrāli nedrīkst izmest vidē.

## **ZIŅOJUMI / KONTAKTI**

Ja nav iespējams sazināties ar pārdošanas punktu, kurā produkts tika iegādāts, sūdzības un informāciju par problēmām sūtiet uz e-pasta adresi [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Produkta EK atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Red. 0 Atj. 01.2024.



## LT - GAMINTOJO INFORMACINIS LAPAS AKTYVIAM LAISVALAIKIUI („ACTIVE LIFESTYLE“) SKIRTI SAULĖS AKINIAI

---

Šie saulės akiniai apsaugo nuo akių sužalojimo rizikos, kylančios dėl tokių aplinkos pavojų, kaip saulės spinduliuotė (skiniasi nuo sužalojimų dėl žiūrėjimo į saulę), vėjas, dulksės ir lietus bėgimo metu, važinėjant dviračiu ir užsiimant laisvalaikio sportu, bet jie nėra skirti varžybinei sportinei veiklai, kuriai reikalingas didesnis atsparumas sutrenkimams.

Šie saulės akiniai atitinka pagrindinius taikomus saugos ir sveikatos reikalavimus, numatytus Reglamente (ES) 2016/425 bei techniniame standarte ISO 12312-3:2022.

### **PERSPĖJIMAI**

Negalima atmesti tikimybės, kad ypač jautrūs arba alergiški asmenys gali patirti neigiamą reakciją dėl sąlyčio su rėmelio gamybai naudotomis medžiagomis arba procesais.

### **NAUDOJIMO APRIBOJIMAI**

- Netinka konkurencinei sportinei veiklai.
- Netinkami: kalnų slidinėjimui ir snieglenčių sportui, plaukimui, skvošui ir tenisui.
- Netinkami sportui, kuriame naudojamas kamuolys, lazda, pagaly, raketė arba kitą įrangą.
- Netinkami žiūrėti tiesiai į saulę arba į saulės užtemimus.
- Netinkami apsaugai nuo dirbtinės šviesos (pvz., soliariumo) šaltinių.
- Neskirti akių apsaugai nuo mechaninių smūgių pavojaus (jvykus smūgiui, akiniai gali sulūžti sužalodami veidą ir akis).
- Jei akiniai turi fotochrominius filtrus, jų suaktyvinimui įtakos turi temperatūra ir apšvietimo sąlygos.
- Netinkami vairavimui naktį arba blogo matomumo sąlygomis.

### **VALYMAS - LAIKYMAS**

Valymui naudokite drėgną audinį ir įprastą neutralų valiklį bei nusauskite minkštu švarių skudurėliu. Venkite tirpiklių (pvz. alkoholio ir acetono) bei agresyvių cheminių valiklių naudojimo, kurie gali pabloginti rėmelių funkciją. Nenaudojamus akinius ar juos gabenant reikia laikyti originaliame dėkle, nuo -10 °C iki +35 °C temperatūroje.

Akinių nerekomenduojama laikyti uždarose erdvėse, kuriose nėra kondicionieriaus ir kurias gali veikti saulės spinduliai (pvz., ant automobilio skydelio), nes labai aukšta temperatūra gali neigiamai paveikti akinių savybes. Atsitiktinio sąlyčio su tokiais medžiagomis kaip sūrus vanduo (jūros vanduo), baseino vandeniu, cheminiais gaminiiais, tokiais kaip kosmetinėmis priemonėmis, plaukų laku, saulės kremu ir apsaugos priemonėmis nuo vabzdžių atvejais, rekomenduojama nedelsiant nuvalyti nešvarumus sudrėkinta švelnia šluoste. Susidėvėjusius komponentus, pavyzdžiui, susidėvėjusius filtrus nuo saulės (pvz., subraižytus, neskaidrius) privalo pakeisti specializuotas optikas naudojamas originalias atsargines dalis. Pakeiskite, jei nusidėvėjo.

**LENTELĖ:** Informacija apie rekomenduojamą akinių naudojimą pateikiama toliau, taip pat ir šio informacinio lapo lentelėje:

Kategorija	Lęšio tipas	Naudojimo sritis
<b>0</b>	Šviesios spalvos saulės akiniai	Labai ribotas saulės atsispindėjimo sumažinimas Ribota UV apsauga
<b>1</b>		Ribota apsauga nuo saulės atsispindėjimo Vidutinė UV apsauga
<b>2</b>	Bendrosios paskirties saulės akiniai	Gera apsauga nuo saulės atsispindėjimo Gera UV apsauga
<b>3</b>		Didelė apsauga nuo saulės atsispindėjimo Gera UV apsauga
<b>4</b>	Labai tamsūs akiniai naudojimui pagal specialią paskirtį, didelis stipraus saulės atsispindėjimo sumažinimas	Labai didelė apsauga nuo ekstremalaus saulės atsispindėjimo, pavyzdžiui, prie jūros, laive, kalnuose arba dykumoje Gera UV apsauga Netinka naudoti kelyje ir vairuojant

### **ŽENKLINIMAS**

Akinių kojelės vidinėje pusėje nurodytas modelio identifikacinis žymuo.

Filtro kategorijos numeris, kaip nurodyta LENTELEJE, nurodytas brūkšninio kodo etiketėje ant gaminio pakuotės ir akinių kojelės vidinėje pusėje, po žvaigždutės. Jei nurodyti du skaitmenys, tai reiškia, kad lęšiai yra fotochrominiai, o patys skaitmenys nurodo lęšio filtro kategorijas nuo šviesiausio iki tamsiausio.

Raidė A reiškia, kad akiniai laikomi skirtais aktyviam laisvalaikiui („active lifestyle“).

Raidė N reiškia, kad lęšiai yra apdoroti apsaugos nuo rasojimo priemone.

Raidė P reiškia, kad lęšiai yra polarizuoti.

Jei numatyti prisegami lęšiai, surinkto įtaiso filtrų kategorija nurodyta ant paties prisegamojo elemento po žvaigždutės.

Jei akiniai turi keičiamus lęšius, filtro kategorija yra atspausdinta ant kiekvieno lęšio.

Gamybos data yra nurodyta ant kiekvienos pakuotės lapelio ir yra identifikuojama nurodant metus – mėnesį.

Serijinis numeris yra nurodytas ant kiekvienos pakuotės lapelio ir yra identifikuojamas nurodant simbolį SN.

Kovos su padirbinėjimu kodas: kovos su padirbinėjimu kodas yra nurodytas ant kiekvienos dešinėsios ir kairiosios kojelės.

### **ŠALINIMO BŪDAI**

Saulės akiniai gali būti laikomi buitinėmis atliekomis ir šalinami kartu su jų pakuote bei dėkliuku vadovaujantis taikomais teisės aktais. Saulės akiniai, jų pakuotė ir dėkliukas negali būti išmesti į aplinką.

### **PRANEŠIMAI / KONTAKTINĖ INFORMACIJA**

Tuomet, jei nėra įmanoma kreiptis į tą pardavimo vietą, kurioje įsigijote gaminį, dėl skundų ar gedimų kreipkitės adresu [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Gaminio ES atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

1 perž. Atn. 01.2024

Need päikeseprillid kaitsevad silmavigastuste eest, mis tulenevad keskkonnoahtudest, nagu päikesekiirgus (v.a päikese vaatlemisest tingitud vigastus), tuul, tolm ja vihm jooksmisel, rattasõidul ning harrastusspordiga tegelemisel, kuid ei ole ette nähtud kasutamiseks võistlusspordialadel, kus on vaja suuremat löögikindlust.

Need päikeseprillid vastavad kehtivatele olulistele tervise- ja ohutusnõuetele, mis on sätestatud määruhes (EL) 2016/425 ning tehnilisele standardile ISO 12312-3:2022.

#### **HOIATUSED**

Kõrvaltoimed võivad tekkida eriti tundlikel või allergilistel inimestel pärast kokkupuudet raamide valmistamiseks kasutatud materjalide ja protseduuridega.

#### **KASUTAMISE PIIRANGUD**

- Ei sobi võistlusspordilikuks tegevuseks.
- Ei sobi järgmisteks tegevusteks: mäesuusatamine ja lumelaul sõitmine, ujumine, squash ning tennis.
- Ei sobi sportimiseks, mis hõlmab palli, kepi, kurika, reketi või muude vahendite kasutamist.
- Ei sobi otseseks päikese või päikesevarjutuse vaatlemiseks.
- Ei sobi kaitsmiseks kunstliku valgusallika eest (nt solaarium).
- Ei ole ette nähtud silmade kaitsmiseks mehaaniliste löökide eest (kokkupõrke korral võivad prillid puruneda põhjustades näo ja silmade haavu).
- Kui prillid on varustatud fotokroomsete filtritega, mõjutavad nende aktiveerumist temperatuur ja valgustingimused.
- Ei sobi sõitmiseks öösel ega halva nähtavuse tingimustes.

#### **PUHASTAMINE - HOIUSTAMINE**

Kasutage niisket lappi ja tavapäraselt neutraalset pesuvahendit ning kuivatage puhta ja pehme lapiga. Vältige lahustite (nt alkohol ja atsetoon) ning keemiliselt tugevatoimeliste pesuvahendite kasutamist, mis võivad kahjustada päikeseprillide funktsionaalsust. Kui päikeseprille ei kasutata ja transportimise ajal, tuleb neid hoida originaalümbrises temperatuuril -10°C kuni +35°C.

Vältige prillide päikese kätte jätmist ilma õhukonditsioneerita suletud keskkonnas (nt auto armatuurlaud), sest sellistes tingimustes saavutatavad temperatuurid võivad kahjustada prillide funktsionaalsust.

Kui raamid puutuvad mõnikord kokku ainetega, nt soolavee (merevee), basseinivee, keemiatoodete, nt kosmeetikavahendite, juukselakkide, päikesekreemi ja putukatõrjevahenditega, soovitage selle aine eemaldada viivitamatult pehme, niiske lapiga.

Prilli osad, nagu kulunud päikesefiltrid (nt kriimustatud, läbipaistmatud) või prillisangad, peab välja vahetama spetsialiseerunud optik, kasutades originaalvaruosi.

Kui need on kulunud, siis tuleb need asendada

**TABEL:** Teie prillide soovitatavat kasutamist kirjeldatakse allpool ja see on esitatud ka selle teabelehe tabelis:

Kategooria	Klaasi tüüp	Kasutamine
<b>0</b>	Heleda klaasiga päikeseprillid	Väga piiratud päikesevalguse vähendamine Piiratud UV-kaitse
<b>1</b>		Päikesevalguse piiratud vähendamine Mõõdukas UV-kaitse
<b>2</b>	Päikeseprillid üldiseks kasutamiseks	Hea kaitse päikesevalguse eest Hea UV-kaitse
<b>3</b>		Suur kaitse päikesevalguse eest Hea UV-kaitse
<b>4</b>	Väga tumeda klaasiga päikeseprillid, mis on mõeldud eriotstarbeliseks kasutamiseks. Väga intensiivse	Väga suur kaitse äärmusliku päikesevalguse eest, nt mere ääres, lumel, kõrgel mägedes või kõrbes. Hea UV-kaitse Ei sobi tavalisel kasutamiseks ega autojuhtimiseks

## **MÄRGISTUS**

Prillisangade siseküljele on märgitud mudeli tunnus.

TABELIS märgitud filtrikategooria numbrit kohta käiv teave on kirjas toote pakendile kinnitatud vöötkoodisildil ja prillisanga siseküljel, peale täрни. Kui märgitud on kaks numbrit, tähendab see, et lääts on fotokroomne ja need tähistavad vastavalt filtri kategooriat heledas ja tumedas olekus.

Kui märgitud on täht A, näitab see, et need on active lifestyle prillid.

Kui märgitud on täht N, näitab see, et läätsel on uduvastane töötlus.

Kui märgitud on täht P, näitab see, et lääts on polariseeruv.

Clip-on seadme puhul on prillide filtri kategooria märgitud clip-on seadmele peale täрни.

Kui prillid on mõeldud vahetatavate läätsede jaoks, trükitakse igale läätsel filtrikategooria.

Tootmiskuupäev on näidatud üksikpakendi etiketil ja tähistatakse aasta-kuuga.

Seerianumber on toodud üksikpakendi sildil ja see on tähistatud SN-sümboliga.

Võltsimisvastane kood: võltsimisvastase koodi number on toodud parem- või vasakpoolisel sangal.

## **KÕRVALDAMINE**

Päikesepriile võib käsitleda kodumajapidamisjäätmetena ja võib kõrvaldada koos pakendi ning ümbrisega vastavalt kehtivale seadusandlusele. Päikespriile, selle pakendit ja ümbrist ei tohi visata keskkonda.

## **KOMMENTAARID / KONTAKT**

Kui kaebuste või probleemide korral ei ole võimalik ühendust võtta toote müüjaga, saatke päring aadressile [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Toote EL-i vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Version 1 01,2024

## **FI - VALMISTAJAN TIEDOTE** **AURINKOLASIT ACTIVE LIFESTYLE-KÄYTTÖÖN**

---

Nämä aurinkolasit suojaavat silmävammoilta, jotka johtuvat ympäristön aiheuttamista vaaroista, kuten auringon säteilystä (muut kuin auringon aiheuttamat vammat), tuulesta, pölystä ja sateesta juoksun, pyöräilyn ja muiden vapaa-ajan urheilutoimintojen aikana, mutta niitä ei ole tarkoitettu kilpaurheilutoimintoihin, joissa vaaditaan suurempaa iskunkestävyyttä.

Nämä aurinkolasit ovat asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten ja teknisen standardin ISO 12312-3:2022 mukaiset.

### **VAROITUKSIA**

On mahdollista, että haittavaikutuksia ja allergisia reaktioita voi esiintyä erityisen herkille tai allergisille henkilöille kun he joutuvat kosketuksiin kehysten valmistuksessa ja käsittelyssä käytettyjen materiaalien kanssa.

### **KÄYTTÖRAJOITUKSET**

- Eivät sovellu ammattiuurheiluun.
- Eivät sovellu: lasketteluun ja lumilautailuun, uintiin, squashiin ja tennikseen.
- Eivät sovellu urheiluun, jossa käytetään palloa, mailaa, tai muita välineitä.
- Eivät ole tarkoitettu käytettäväksi katsottaessa suoraan aurinkoon tai auringonpimennyksen aikana.
- Eivät suojaa keinovalonlähteitä vastaan (esim. solarium).
- Ei ole tarkoitettu silmien suojaamiseen mekaanisilta iskuilta (iskun syntyessä, itse lasit voivat rikkoutua aiheuttaen haavoja kasvoille ja silmille).
- Jos lasit on varustettu fotokromaattisilla suodattimilla, lämpötila ja valo-olosuhteet vaikuttavat niiden aktivoitumiseen.
- Eivät sovellu yöajoon tai käytettäväksi heikon näkyvyyden vallitessa.

### **PUHDISTUS - SÄILYTYS**

Käytä kosteaa liinaa ja tavallista neutraalia pesuainetta; kuivaa pehmeällä puhtaalla liinalla. Vältä liuotteiden (esim. spriin ja asetonin) sekä voimakkaiden kemiallisten pesuaineiden käyttämistä, sillä ne voivat vahingoittaa laseja. Aurinkolaseja on säilytettävä niiden alkuperäisessä kotelossa, kun niitä ei käytetä sekä niiden kuljettamisen aikana; lämpötilan on oltava välillä -10 °C - +35 °C.

Vältä tuotteen altistumista auringolle suljetuissa ja ilmastoimattomissa tiloissa (esim. auton kojelaudan päällä), sillä näissä olosuhteissa lämpötila saattaa nousta niin korkeaksi, että lasit vahingoittuvat.

Jos kehukset joutuvat vahingossa kosketuksiin esimerkiksi suolaisen veden (merivesi), uima-altaan veden, kemikaalien kuten esimerkiksi kosmetiikan, hiuslakan, aurinkovoiteiden tai hyönteismyrkköjen kanssa, on ne suositeltavaa puhdistaa välittömästi kostealla ja pehmeällä liinalla.

Erikoistuneen optikon on vaihdettava osat, kuten kuluneet suodattimet (esim. naarmut, sameus) tai sangat, käyttämällä alkuperäisiä varaosia.

Vaihda jos kulumista esiintyy.

**TAULUKKO:** Laseillenne suositeltu käyttötarkoitus on kuvailtu ja ilmoitettu tämän tiedotteen taulukossa:

Luokka	Linssityyppi	Käyttöalue
0	Vaaleat aurinkolasit	Hyvin rajallinen häikäisysooja Rajoitettu UV-suoja
1		Rajallinen häikäisysooja Kohtalainen UV-suoja
2	Yleiskäyttöön tarkoitetut aurinkolasit	Hyvä häikäisysooja Hyvä UV-suoja
3		Korkea häikäisysooja Hyvä UV-suoja
4	Erittäin tummat aurinkolasit erikoiskäyttöön, erittäin korkea häikäisysooja	Äärimmäisen korkea häikäisysooja, esim. merenrannalla, lumessa, korkeilla vuorilla tai aavikolla Hyvä UV-suoja Ei sovellu tieliikennekäyttöön ja ajamiseen

## **MERKINTÄ**

Lasiin sangan sisäpuolelle merkitään mallin tunniste.

TAULUKON mukaista suojauskykyluokkaa kuvaava numero sijaitsee tuotteen pakkaukseen kiinnitettyssä viivakoodissa ja lasien sangan sisäpuolella, asteriskin jälkeen. Jos merkinnässä on kaksi numeroa, se tarkoittaa, että linssi on fotokromaattinen ja kaksi numeroa tarkoittavat linssin suojauskykyluokkaa sen ollessa kirkaassa ja tummentuneessa tilassa.

A-kirjaimen läsnäolo osoittaa, että lasia pidetään active lifestyle-välineinä.

N-kirjain osoittaa, että linssissä on huurtumisenestokäsittely.

P-kirjain tarkoittaa, että linssi on polarisoiva.

Jos mukana on aurinkolasiripustin, kootun suojaimen suojauskykyluokka on ilmoitettu kyseisessä aurinkolasiripustimessa, asteriskin jälkeen.

Jos lasit on valmistettu vaihdettavia linsejä varten, suodatinluokka on painettu kuhunkin linssiin.

Valmistuspäivämäärä on ilmoitettu yksittäispakkauksessa olevassa etiketissä ja se yksilöidään Vuodella - Kuukaudella.

Sarjanumero on ilmoitettu yksittäispakkauksessa olevassa etiketissä ja se yksilöidään merkinnällä SN.

Aitousmerkintä: aitousmerkinnän numero on oikean tai vasemman sangan sisäpuolella.

## **HÄVITYSTAPA**

Aurinkolasit voidaan katsoa kotitalousjätteeksi, ja ne voidaan hävittää pakkauksineen ja koteloineen voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Aurinkolaseja, niiden pakkausta ja koteloa ei saa heittää ympäristöön.

## **ILMOITUS / YHTEYSTIEDOT**

Jos ei ole mahdollista ottaa yhteyttä myyntipisteeseen, josta olet ostanut tuotteen, valituksia tai vikoja koskevat pyynnöt on osoitettava seuraavaan osoitteeseen [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteesta [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Tark. 1 Päiv. 01.2024

## **SV - INFORMATION FRÅN TILLVERKAREN** **SOLGLASÖGON FÖR ACTIVE LIFESTYLE**

---

Dessa solglasögon skyddar mot risken för ögonskador på grund av miljörisker som solstrålning (utom solskador), vind, damm och regn under löpning, cykling och följande fritidssporter, men är inte avsedda för tävlingsidrott där ökad slaghållfasthet krävs.

Solglasögonen uppfyller de huvudsakliga tillämpliga kraven för hälsa och säkerhet enligt förordning (EU) 2016/425 och den tekniska standarden ISO 12312-3:2022.

### **VARNING**

Det kan inte uteslutas att särskilt känsliga eller allergiska personer kan få oförutsedda negativa reaktioner vid kontakt med de material och behandlingar som använts för bågarna.

### **BEGRENSNINGAR FÖR ANVÄNDNINGEN**

- Inte lämpliga för tävlingsidrott.
- Inte lämpliga för: utförsåkning och snowboarding, simning, squash och tennis.
- Inte lämpliga för sporter där man använder boll, klubba, slagträ, racket eller annan utrustning.
- Inte lämpliga för direkt observation av solen eller solförmörkelser.
- Inte lämpliga som skydd mot konstgjorda ljuskällor (t.ex. solarier).
- Inte avsedda för ögonskydd mot mekaniska stötar (i händelse av stötar kan själva glasögonen gå sönder och orsaka skador på ansikte och ögon).
- Om glasögonen är utrustade med fotokroma filter påverkas deras aktivering av temperatur och ljusförhållanden.
- Inte lämpliga för bilkörning på natten eller under förhållanden med dålig sikt.

### **RENGÖRING - FÖRVARING**

Använd en fuktig duk användas och ett normalt, neutralt rengöringsmedel. Torka med en mjuk, ren duk. Undvik att använda lösningsmedel (t.ex. alkohol och acetone) och starka kemiska rengöringsmedel som kan försämra glasögonens funktionalitet. När solglasögonen inte används och under transport ska de förvaras i originalförpacklet vid en temperatur mellan -10 °C och +35 °C.

Undvik solexponering i stängda miljöer utan luftkonditionering (t.ex. på instrumentbrädan i bilen) eftersom de temperaturer som uppnås under dessa förhållanden kan skada glasögonens funktionalitet.

Vid tillfällig kontakt med ämnen som saltvatten (havsvatten), pool- och bassångvatten, kemiska produkter som kosmetika, hårspray, solkräm och insektskyddsmedel rekommenderar vi att de omedelbart avlägsnas med en mjuk, fuktig duk.

Byte av slitna komponenter som solfilter (t.ex. repor, ogenomskinlighet) måste göras av en specialiserad optiker med originalreservdelar. Byt vid slitage.

**TABELL:** Rekommenderad användning för glasögonen beskrivs nedan och visas också i tabellen till denna information:

Kategori	Typ av lins	Användningsområde
<b>0</b>	Ljusa solglasögon	Mycket begränsad reduktion av solbländning Begränsat UV-skydd
<b>1</b>		Begränsat skydd mot solbländning Måttligt UV-skydd
<b>2</b>	Solglasögon för allmänt bruk	Bra skydd mot solbländning Bra UV-skydd
<b>3</b>		Högt skydd mot solbländning Bra UV-skydd
<b>4</b>	Mycket mörka solglasögon för specialanvändning, mycket hög reduktion av solbländning	Mycket högt skydd mot extrem solbländning, t.ex. vid havet, i snö, i höga berg eller i öknerna Bra UV-skydd Inte lämpliga för användning på väg och körning

## **MÄRKNING**

På insidan av glasögonskalkmen finns en märkning som identifierar modellen.

Siffran som anger filterkategori enligt definitionen i TABELLEN finns på streckkodsetiketten som är applicerad på produktens förpackning och på insidan av glasögonskalkmen, efter asterisken. Om det finns två siffror betyder det att linsen är fotokromatisk och de anger linskategori när linsen är klar respektive när den är mörk.

Bokstaven A anger att glasögonen anses vara för active lifestyle.

Bokstaven N anger att linsen har en behandling mot imma.

Bokstaven P anger att linsen är polariserande.

Om glasögonen är avsedda för clip-on anges filterkategorin för den monterade enheten på själva clip-on med en asterisk före.

Om glasögonen är förberedda för utbytbara linser är filterkategorin tryckt på varje lins.

Produktionsdatum står på etiketten på den individuella förpackningen och identifieras med år - månad.

Serienumret står på etiketten på den individuella förpackningen och identifieras med SN-symbolen.

Kod mot varumärkesförtalskning: kodnumret mot varumärkesförtalskning finns på insidan av den högra eller vänstra glasögonskalkmen.

## **METODER FÖR BORTSKAFFANDE**

Solglasögonen kan betraktas som hushållsavfall och ska skaffas bort tillsammans med sin förpackning och sitt fodral i enlighet med gällande lagstiftning. Solglasögonen, deras förpackningar och fodral får inte spridas i miljön.

## **MEDDELANDEN / KONTAKTER**

Om det inte är möjligt att kontakta det försäljningsställe där du köpte produkten, för klagomål eller fel, vänligen skicka din förfrågan till [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU-försäkringen om överensstämmelse för produkten finns tillgänglig på följande adress [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Uppd. 01.2024



## RO - NOTĂ DE INFORMARE A PRODUCĂTORULUI OCHELARI DE SOARE PENTRU UZ ACTIVE LIFESTYLE

---

Acești ochelari de soare protejează împotriva riscului de leziuni oculare cauzate de pericole din mediul înconjurător, cum ar fi radiațiile solare (altele decât leziunile cauzate de observarea soarelui), vântul, praful și ploaia în timpul practicării ciclismului, alergării și a activităților sportive de agrement, dar nu sunt destinați folosirii în timpul competițiilor sportive pentru care este necesară o rezistență mai mare la impact.

Acești ochelari de soare sunt conformi cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță aplicabile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 și de standardul tehnic ISO 12312-3:2022.

### AVERTISMENTE

Nu se poate exclude posibilitatea ca persoanele deosebit de sensibile sau alergice să aibă reacții adverse la contactul cu materialele și tratamentele folosite pentru rame.

### LIMITE DE UTILIZARE

- Nu sunt adecvați pentru folosirea în timpul competițiilor sportive.
- Nu sunt adecvați pentru: schi-alpinism și snowboarding, înot, squash și tenis.
- Nu sunt adecvați pentru sporturile care implică utilizarea unei baston, a unei băte, a unei rachete sau a altor echipamente.
- Nu sunt adecvați pentru observarea directă a soarelui sau a eclipselor solare.
- Nu sunt adecvați pentru protejarea împotriva surselor de lumină artificială (de ex. aparat de bronzat).
- Nu sunt destinați protejării ochilor împotriva pericolelor datorate unui impact mecanic (în cazul unui impact ochelarii se pot sparge, cauzând rănirea feței și a ochilor).
- Dacă ochelarii sunt prevăzuți cu filtre fotocromatice, activarea acestora este influențată de temperatură și de condițiile de lumină.
- Nu sunt adecvați pentru șofatul în timpul nopții sau în condiții de vizibilitate redusă.

### CURĂȚARE - PĂSTRARE

Folosii o cârpă umedă și un detergent neutru normal și uscați cu o cârpă moale curată. Evitați folosirea solvenților (de ex. alcool și acetonă) și a detergenților chimici agresivi care pot compromite funcționarea ochelarilor. Când nu sunt folosiți și în timpul transportului ochelarii de soare trebuie păstrați în tocul original la o temperatură cuprinsă între -10°C și +35°C.

Evitați expunerea la soare în spații închise fără aer condiționat (de ex. bordul autovehiculului), deoarece temperaturile atinse în aceste condiții pot deteriora funcționalitatea ochelarilor.

În cazul contactului ocazional cu agenți precum apa sărată (apa de mare), produse chimice precum cosmetice, spray de păr, creme solare și împotriva insectelor se recomandă îndepărtarea imediată cu o cârpă moale și umedă.

Înlocuirea componentelor precum filtre solare uzate (de ex. zgârieturi, opacitate) sau brațele ochelarilor trebuie efectuată de un optician specializat, folosind piese de schimb originale.

Înlocuiți-le dacă prezintă semne de uzură.

**TABEL:** În continuare este descrisă folosirea recomandată pentru ochelarii dvs., care este menționată în tabelul din această notă de informare:

Categorie	Tip lentilă	Domeniu de utilizare
<b>0</b>	Ochelari de soare de culoare deschisă	Reducere foarte limitată a strălucirii soarelui Protecție UV limitată
<b>1</b>		Protecție limitată împotriva strălucirii soarelui Protecție UV moderată
<b>2</b>	Ochelari de soare de uz general	Protecție bună împotriva strălucirii soarelui Protecție UV bună
<b>3</b>		Protecție ridicată împotriva strălucirii soarelui Protecție UV bună
<b>4</b>	Ochelari de soare foarte întunecați pentru utilizări speciale, Reducere foarte mare a strălucirii soarelui	Protecție foarte ridicată împotriva strălucirii extreme a soarelui, de ex. la mare, pe zăpadă, în zone montane înalte sau în deșert Protecție UV bună Nu sunt adecvați pentru folosirea pe drum și pentru șofat.

### **MARCAJ**

În interiorul brațului ochelarilor este marcat numărul de identificare al modelului.

Numărul care reprezintă categoria filtrului, conform definiției din TABEL, se află pe eticheta codului de bare aplicată pe ambalajul produsului și/sau în interiorul brațului ochelarilor, după asterisc. Dacă sunt prezente două numere, înseamnă că lentila este fotocromatică și prezintă categoriile lentilei în starea deschisă la culoare, respectiv în cea închisă.

Prezența literei **A** indică faptul că ochelarii sunt considerați active lifestyle.

Prezența literei **N** indică faptul că lentila a fost tratată împotriva aburirii.

Prezența literei **P** arată că lentila este polarizantă.

Dacă este prevăzut dispozitivul clip-on, categoria filtrului dispozitivului asamblat este indicată chiar pe clip-on, precedată de asterisc.

Dacă ochelarii permit folosirea lentilelor interschimbabile, categoria filtrului este inscripționată pe fiecare lentilă.

Data de producție este imprimată pe eticheta de pe ambalajul individual și este identificată cu An - Lună.

Numărul de serie este imprimat pe eticheta de pe ambalajul individual și este identificat prin simbolul SN.

Cod Anticontrafacere: Codul anticontrafacere este imprimat în interiorul brațului drept sau stâng.

### **MOD DE ELIMINARE**

Ochelarii de soare pot fi considerați deșeuri menajere și eliminați, împreună cu ambalajul și tocul lor, în conformitate cu legislația în vigoare. Ochelarii de soare, ambalajul și tocul lor nu trebuie aruncați în mediu.

### **SEMNALĂRI / CONTACTE**

În cazul în care nu puteți contacta punctul de vânzare unde a fost achiziționat produsul, pentru reclamații sau defecțiuni trimiteți cererea la adresa [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Declarația de conformitate UE a produsului este disponibilă la următoarea adresă [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Ver. 1 Act. 01.2024



## **BG - ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЛЪНЧЕВИ ОЧИЛА ЗА ACTIVE LIFESTYLE УПОТРЕБА**

---

Тези слънчеви очила предпазват от риска от увреждане на очите, дължащо се на излагане на слънчева светлина (различно от това, дължащо се на наблюдение на слънцето), вятър, прах и дъжд по време на бягане, колоездене и други развлекателни спортни дейности, но не са предназначени за състезателни спортни дейности, при които се изисква по-голяма устойчивост на удар.

Тези слънчеви очила съответстват на приложимите съществени изисквания за здравеопазване и безопасност, предвидени в Регламент (ЕС) 2016/425, и на техническия стандарт ISO 12312-3:2022.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Не е изключено, че при особено чувствителни хора или хора с алергии могат да се проявят нежелани реакции при контакт с материалите и покритията, използвани за рамките.

### **ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА**

- Не са годни за състезателна спортна дейност.
- Не са подходящи за: скислукане и сноуборд, плуване, скуош и тенис.
- Не са подходящи за спортове, при които се използва топка, стик, бухалка, хилка или друго оборудване.
- Не са подходящи за пряко наблюдение на слънцето или на слънчеви затъмнения.
- Не са подходящи за защита срещу източници на изкуствена светлина (напр. солариум).
- Не са предназначени за защита на очите при опасност от механични удари (при удар, самите очила могат да се счупят, причинявайки наранявания на лицето и очите).
- Ако очилата са снабдени с фотохромни стъкла, активирането им се влияе от температурата и условията на осветеност.
- Не са подходящи за шофиране през нощта или при условия на понижена видимост.

### **ПОЧИСТВАНЕ - СЪХРАНЕНИЕ**

Да се използва влажна кърпа и обикновено неутрално почистващо средство и да се подсуши с мека чиста кърпа. Да се избягва употребата на разтворители (напр. спирт и ацетон) и на агресивни химически почистващи средства, които могат да нарушат функционалността на очилата. При пренасянето им и когато не се използват слънчевите очила трябва да се съхраняват в оригиналния им калъф при температура между -10°C и +35°C.

Да се избягва излагането на слънце в затворени неклиматизирани помещения (напр. на арматурното табло в автомобила), тъй като при такива условия се достигат температури, които могат да нарушат функционалността на очилата.

При случаен контакт с вещества като солена вода (морска вода), вода от басейн, химически продукти като козметични средства, лак за коса, слънцезащитни кремове и репеленти срещу насекоми се препоръчва незабавно отстраняване с мека влажна кърпа.

Подмяната на износени компоненти като слънчеви филтри (напр. драскотини, помътняване) или дръжки на очилата трябва да се извършва от специализиран оптик, като се използват оригинални резервни части. Подменете, ако са износени.

**ТАБЛИЦА:** Препоръчителната употреба за вашите очила е описана по-долу и е посочена в таблицата на тази информационна бележка:

Категория	Вид леща	Област на приложение
<b>0</b>	Слънчеви очила със светли стъкла	Много ограничено намаляване на слънчевото заслепяване Ограничена UV защита
<b>1</b>		Ограничена защита срещу слънчевото заслепяване Умерена UV защита
<b>2</b>	Слънчеви очила за обща употреба	Добра защита срещу слънчевото заслепяване Добра UV защита
<b>3</b>		Висока защита срещу слънчевото заслепяване Добра UV защита
<b>4</b>	Слънчеви очила с много тъмни стъкла със специално предназначение, Много високо намаляване на слънчевото заслепяване	Много висока защита срещу екстремното слънчево заслепяване, напр. в морето, в снежна среда или във високопланински условия, или в пустинята Добра UV защита Не са подходящи за употреба по пътищата и за шофиране

## **МАРКИРОВКА**

Идентификаторът на модела е маркиран отвътре на дръжката на очилата.

Цифрата, обозначаваща категорията на филтъра, така както е определена в ТАБЛИЦАТА, се намира върху етикетата с баркод, поставен върху опаковката на изделието и отвътре на рамката на очилата, след звездичката.

Наличието на две цифри значи, че лещата е фотохроматична и че обозначават категорията на филтъра на лещата в най-светлото и най-тъмното състояние.

Наличието на буквата A означава, че очилата се считат за active lifestyle.

Наличието на буквата N означава, че лещата е обработена против замъгляване.

Наличието на буквата P означава, че лещата е поляризираща.

Ако са предвидени clip-on стъкла, категорията на филтъра на сглобеното устройство е посочена върху самите clip-on, предшествана от звездичка.

Ако очилата са пригодени за сменяеми лещи, категорията на филтъра е отпечатана върху всяка леща.

Датата на производство е отбелязана върху етикета на индивидуалната опаковка и е обозначена с Година - Месец.

Серийният номер е отбелязан върху индивидуалната опаковка и е обозначен със символа SN.

Код срещу фалшификация: номерът на кода срещу фалшификация е отбелязан отвътре на дясната или лявата дръжка.

## **НАЧИН НА ИЗХВЪРЛЯНЕ**

Слънчевите очила могат да се считат за битов отпадък и да се изхвърлят, заедно с опаковката и калъфа, в съответствие с действащото законодателство. Слънчевите очила, тяхната опаковка и калъфът не трябва да се изхвърлят в околната среда.

## **СИГНАЛИ / КОНТАКТИ**

Ако не е възможно да се свържете с търговския обект, където сте закупили продукта, за рекламации или несъответствия, изпратете запитването на адрес: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

ЕС Декларацията за съответствие на изделието е достъпна на следния адрес: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Ред. 1 Обн. 01.2024



## HR - PROIZVOĐAČEV LIST S UPUTAMA SUNČANE NAOČALE ZA ACTIVE LIFESTYLE UPORABU

---

Ove sunčane naočale štite od rizika od ozljede očiju koje mogu izazvati ambijentalni rizici kao što su sunčevo zračenje (koje ozljede se razlikuju od ozljeda izazvanih izravnim gledanje u sunce), vjetar, prašina i kiša tijekom trčanja, vožnja bicikla i rekreacijski sportovi, ali nisu namijenjene natjecateljskim sportskim aktivnostima za koje je potrebna veća otpornost na udarce.

Ove sunčane naočale su u skladu s primjenjivim osnovnim zahtjevima u pogledu zdravlja i sigurnosti Uredbe (EU) 2016/425 i s tehničkim standardom ISO 12312-3:2022.

### **UPOZORENJA**

Ne može se isključiti da bi posebno osjetljive ili alergične osobe mogle imati neželjene reakcije zbog dodira s materijalima i tretmanima korištenim za okvire.

### **OGRANIČENJA PRI KORIŠTENJU**

- Nisu prikladne za natjecateljske sportske aktivnosti.
- Nisu prikladne za: planinsko skijanje i snowboard, plivanje, squash i tenis.
- Nisu prikladne za sportove kod kojih se koristi lopta, štap, palica, reket ili drugi pribor.
- Nisu prikladne za izravno promatranje sunca ili pomrčina sunca.
- Nisu prikladne za zaštitu od izvora umjetne svjetlosti (npr. solarija).
- Nisu namijenjene za zaštitu očiju od opasnosti od mehaničkih udara (u slučaju udarca naočale mogu pući i ozlijediti lice i oči).
- Ako su naočale opremljene fotokromatskim filterima, na aktiviranje ovih filtera utječu temperatura i svjetlni uvjeti.
- Nisu prikladne za vožnju noću ili u uvjetima slabe vidljivosti.

### **ČIŠĆENJE - ČUVANJE**

Koristite vlažnu krpu i normalni neutralni deterdžent i osušite mekom, čistom krpom. Izbjegavajte uporabu otapala (npr. alkohola i acetona) i agresivnih kemijskih deterdženata koji mogu ugroziti funkcionalnost naočala. Kada sunčane naočale ne koristite i kada ih nosite sa sobom, iste morate čuvati u njihovoj originalnoj futroli na temperaturi između -10°C i +35°C.

Izbjegavajte ih izlagati suncu u zatvorenim, neklimatiziranim prostorima (npr. na nadzornim pločama vozila) jer temperature koje se dostignu u tim uvjetima mogu oštetiti funkcionalnost naočala.

U slučaju povremenog dodira s agensima poput slane vode (morske vode), vode u bazenu, kemikalija kao što je kozmetika, laka za kosu, krema za sunčanje i sredstva za odbijanje kukaca, preporuča se da iste odmah obrišete mekom ovlaženom krpom.

Zamjenu komponenti kao što su oštećene sunčane leće (npr. ogrebotine, neprozirnost) ili krila naočala, mora izvršiti specijalizirani optičar koji mora koristiti originalne rezervne dijelove.

Zamijenite u slučaju istrošenosti.

**TABLICA:** Preporučena uporaba vaših naočala opisana je u nastavku i navedena u tablici ovog lista s uputama:

Kategorija	Tip leće	Područje uporabe
0	Svijetle naočale za sunce	Iznimno ograničeno smanjenje odblijeska sunca Ograničena UV zaštita
1		Ograničena zaštita od odblijeska sunca Umjerena UV zaštita
2	Sunčane naočale za opću uporabu	Dobra zaštita od odblijeska sunca Dobra UV zaštita
3		Visoka zaštita od odblijeska sunca Dobra UV zaštita
4	Iznimno tamne naočale za sunce za specijalnu uporabu Smanjenje iznimno jakog odblijeska sunca	Vrlo visoka zaštita od iznimno jakog odblijeska sunca, npr. na moru, na snijegu, ili na visokim planinama ili u pustinji Dobra UV zaštita Nije prikladno za uporabu na cesti i za volanom

## **OZNAČIVANJE**

Na unutarnjoj strani krila naočala navedena je identifikacijska oznaka modela.

Broj koji označava kategoriju filtra kako je navedeno u TABLICI, nalazi se na naljepnici s barkodom postavljenoj na kutiji naočala i na unutarnjoj strani krila naočala, nakon zvjezdice. Ako postoje dva broja, to znači da su leće fotokromatske, a ovi brojevi označavaju kategorije leće s promjenljivim stupnjem zatamnjenja ovisno o jačini svjetla.

Prisutnost slova A pokazuje da su naočale active lifestyle dizajna.

Prisutnost slova N označava da leće imaju sloj koji štiti od zamagljivanja.

Slovo **P** označava da su leće polarizirane.

Ako se predviđa clip-on dodatak, kategorija filtra ovog dodatka se navodi na samom clip-on dodatku ispred koje se nalazi zvjezdica.

Ako se na naočalama mogu koristiti međusobno zamjenjive leće, kategorija filtra je otisnuta na svakoj leći.

Datum proizvodnje naveden je na naljepnici na individualnom pakiranju i označen sa Godina - Mjesec.

Serijski broj naveden je na naljepnici na individualnom pakiranju i obilježen je oznakom 5N.

Šifra protiv krivotvorenja: šifra protiv krivotvorenja navedena je na unutarnjoj strani desnog ili lijevog krila.

## **NAČIN ZBRINJAVANJA**

Sunčane naočale mogu se smatrati kućnim otpadom i zbrinuti, zajedno s pakiranjem i futrolom, sukladno važećim zakonskim propisima. Sunčane naočale, njihovo pakiranje i futrola ne smiju se bacati u okoliš.

## **PRIJAVE / KONTAKTI**

Ukoliko nije moguće kontaktirati prodajno mjesto na kojem ste kupili proizvod, za reklamacije ili anomalije, zahtjev pošaljite na sljedeću adresu e-pošte [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU izjava o sukladnosti proizvoda dostupna je na sljedećoj adresi [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 Až. 01.2024

## **NO - INFORMASJON FRA FABRIKANTEN SOLBRILLER FOR ACTIVE LIFESTYLE BRUK**

---

Disse solbrillene beskytter mot øyeskader som følge av miljørisikoer som solstråler (annerledes enn skader som skyldes solobservasjon), vind, støv og regn mens man løper, sykler eller driver med annen idrett, men de er ikke laget for å brukes ved konkurranseidrett, som krever en større motstand mot støt.

Disse solbrillene er i overensstemmelse med de essensielle helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 og teknisk standard NS-EN ISO 12312-3:2022.

### **ADVARSLER**

Man kan ikke utelukke at spesielt følsomme eller allergiske personer vil kunne oppleve bivirkninger som følge av kontakt med materialer eller metoder som er brukt i innfatningen.

### **BRUKSBEGRENSNINGER**

- Ikke egnet for profesjonell idrett.
- Ikke egnet for: alpinkjøring og snøbrett, svømming, squash og tennis.
- Ikke egnet for sportsgrener som innebærer bruk av en ball, en kølle, en rakett eller annet utstyr.
- Ikke egnet for å se direkte på solen eller ved solformørkelse.
- Ikke egnet som beskyttelse mot kunstige lyskilder (f.eks. solarium).
- Ikke egnet for å beskytte øynene mot farer som følge av mekaniske støt (ved støt vil selve brillen kunne ødelegges og forårsake skader på ansiktet og øynene).
- Dersom brillen er utstyrt med fotokromatiske filtre er deres aktivering påvirket av temperaturen og lysforholdene.
- Ikke egnet for kjøring i mørket eller under dårlige lysforhold.

### **RENGJØRING - OPPBEVARING**

Rengjør med en fuktig klut og et alminnelig nøytralt rengjøringsmiddel. Tørk deretter med en ren, myk klut. Unngå bruk av løsemidler (f.eks. alkohol eller acetone) samt sterke kjemiske rengjøringsmidler, da det kan forringe brillens funksjon. Når du ikke bruker briller eller når du har dem med deg skal de oppbevares i originaltuiet ved en temperatur på mellom -10 °C og +35 °C.

Unngå å la solbrillene ligge i et lukket rom uten aircondition (f.eks. på dashbordet i bilen). Høye temperaturer kan skade lensene.

Hvis brillen utsettes for saltvann (sjøvann), svømmebassengvann, kjemiske produkter som kosmetikk, hårlakk, solkrem og insektmidler, bør dette fjernes straks med en myk fuktig klut.

Utskifting av slitte brilleglass (f.eks. på grunn av riper, matthet), må gjøres av en spesialisert optiker og med bruk av originale reservedeler.

Skift ut i tilfelle av slitasje.

**TABELL:** Anbefalt bruk av solbrillen din er beskrevet nedenfor og i tabellen i dette informasjonsskrivet:

Kategori	Type glass	Bruksområde
<b>0</b>	Solbriller med lys farge	Svært begrenset reduksjon av solstråling Begrenset UV-beskyttelse
<b>1</b>		Begrenset beskyttelse mot solstråler Moderat UV-beskyttelse
<b>2</b>	Solbrille for generell bruk	God beskyttelse mot solstråler God UV-beskyttelse
<b>3</b>		Høy beskyttelse mot solstråler God UV-beskyttelse
<b>4</b>	Svært mørke solbriller for spesialbruk, svært høy reduksjon av solstrålingen	Svært høy beskyttelse mot ekstrem solstråling, for eksempel ved sjøen, på snøen, i høyfjellet eller i ørkenen God UV-beskyttelse Ikke egnet til bruk på veien og til bilkjøring

### **MERKING**

Modellidentifikasjonen er preget på innsiden av brillestangen.

Numeret som viser filterkategorien beskrevet i TABELLEN vises på etiketten med strekkoden. Denne sitter på produktpakningen og på innsiden av brillestangen etter asterisktegnet. To numre betyr at linsen er fotokromatisk og henviser til filterkategorien når linsen er henholdsvis klar eller mørk.

Bokstaven A indikerer at brillen er ansett som Active lifestyle.

Bokstaven N betyr at brilleglasset er antiduggebehandlet.

Bokstaven P betyr at linsen er polarisert.

Hvis solbrillen er av typen clip-on, vises filterkategorien for den ferdig monterte brillen på clip-on brillen, etter asterisktegnet.

Dersom brillen har utskiftbare glass, er filterkategorien påført hvert enkelt glass.

Produksjonsdatoen er angitt på etiketten til hver innpakning og er identifisert med År - Måned.

Serienummeret er angitt på etiketten til hver innpakning, og er identifisert med symbolet SN.

Ekthetskode: Ekthetskoden er angitt på innsiden av høyre eller venstre brillestang.

### **AVHENDINGSMODUS**

Solbriller kan anses som husholdningsavfall og kastes, sammen med pakningen og etuiet, i samsvar med gjeldende lover og regler. Solbrillene, pakningen og etuiet må ikke kastes i miljøet.

### **HENVENDELSER / KONTAKT**

Dersom det ikke er mulig å ta kontakt med utsalgssstedet der produktet er anskaffet, kan krav ved reklamasjon og uregelmessigheter rettes til [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU-samsvarserklæringen for produktet er tilgjengelig på nettstedet [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) - Italy

Rev. 1 Oppd. 01.2024



## UK - ІНФОРМАЦІЯ ВІД ВИРОБНИКА СОНЦЕЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ ДЛЯ ACTIVE LIFESTYLE

---

Дані сонцезахисні окуляри захищають від ризику травми очей внаслідок небезпеки навколишнього середовища, таких як сонячне випромінювання (крім травми від спостереження за сонцем), вітер, пил і дощ під час бігу, їзди на велосипеді та заняттях розважальними видами спорту, але не призначені для спортивних змагань, для яких необхідна більша ударостійкість.

Ці сонцезахисні окуляри відповідають загальним вимогам безпеки і захисту здоров'я передбаченим Регламентом (UE) 2016/425 та технічною нормою ISO 12312-3:2022.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не виключається, що у особливо чутливих або схильних до алергічних реакцій осіб внаслідок контакту з матеріалами оправки і речовинами її обробки можуть виникнути побічні реакції.

### **ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ**

- Не підходять для заняття професійним спортом.
- Не підходять для: гірських лиж і сноуборду, плавання, сквошу та тенісу.
- Не підходять для заняття спортом з використанням м'яча, ключки, біти, ракетки або інших знарядь.
- Не підходять для прямого спостереження за сонцем або сонячними затемненнями.
- Не підходять для захисту від штучних джерел світла (наприклад, лампи для засмаги).
- Не призначені для захисту очей від небезпеки механічного удару (у випадку удару самі окуляри можуть зламатись, завдавши травм обличчя та очей).
- Якщо окуляри оснащені фотохромними фільтрами, на їх активацію впливають температура та освітленість.
- Непридатні для водіння вночі чи в умовах поганої видимості.

### **ОЧИЩЕННЯ - ЗБЕРІГАННЯ**

Використовуйте вологу тканину і звичайний нейтральний миючий засіб та висушити чистою м'якою тканиною. Уникайте застосування розчинників (наприклад, спирту та ацетону) та агресивних хімічних засобів для чищення, які можуть негативно вплинути на функціональність окулярів. Ці сонцезахисні окуляри повинні зберігатися при температурі між -10°C та +35°C у власному футлярі.

Не залишайте окуляри на сонці в закритих некондиціонованих приміщеннях (наприклад, на приладовій панелі автомобіля), тому що температура, яка досягається у цих умовах може призвести до зниження їх функціональності.

У разі випадкового контакту з такими речовинами, як солоня вода (морська вода), вода в басейні, хімічними речовинами, як косметика, лак для волосся, сонцезахисні креми та засоби від комарів, рекомендується негайно витерти поверхню м'якою вологою тканиною.

Заміну таких компонентів, як зношених сонцезахисних фільтрів (наприклад, подряпини, непрозорість) або дужок окулярів, має виконувати спеціалізований оптик з використанням оригінальних запасних частин.

Замініти у разі зносу.

**ТАБЛИЦЯ:** Рекомендації щодо використання ваших окулярів наведені нижче у таблиці цієї інформативної примітки:

Категорія	Тип лінз	Сфера використання
<b>0</b>	Сонцезахисні окуляри світлого кольору	Дуже обмежене зменшення сонячних відблисків Обмежений захист від УФ
<b>1</b>		Обмежений захист від сонячних відблисків Помірний захист від УФ
<b>2</b>	Сонцезахисні окуляри загального користування	Хороший захист від сонячних відблисків Хороший захист від УФ
<b>3</b>		Сильний захист від сонячних відблисків Хороший захист від УФ
<b>4</b>	Дуже темні сонцезахисні окуляри для спеціального використання, дуже високий рівень зменшення відблисків	Дуже сильний захист від екстремальних сонячних відблисків, напр. на морі, на снігу, або у високих горах, або в пустелі Хороший захист від УФ Не підходить для використання на дорозі та під час керування автотранспортним засобом.

## **МАРКУВАННЯ**

З внутрішнього боку дужки окулярів вказуються ідентифікаційні дані моделі.

Категорія фільтра позначається цифрою, згідно з ТАБЛИЦЕЮ і знаходяться на етикетці зі штрих-кодом, на упаковці виробу та з внутрішнього боку дужки окулярів, після зірочки. Якщо цифри дві, це означає, що лінза фотохромна і дві цифри вказують відповідну категорію фільтра в прозорому та темному стані.

Наявність літери **A** вказує на те, що окуляри являються *active lifestyle*.

Наявність букви **N** вказує на те, що лінза має обробку проти запотівання.

Наявність букви **P** вказує на те, що лінза поляризаційна.

Якщо передбачається використання кліп-лінз, категорія фільтра у зібраному вигляді вказана на кліп-лінзі після зірочки.

Якщо окуляри призначені для змінних лінз, категорія фільтра надрукована на кожній лінзі.

Дата виробництва вказана на етикетці на індивідуальній упаковці та позначена як **Rik** - Місяць.

Серійний номер вказаний на етикетці на індивідуальній упаковці та позначений символом **SN**.

Код захисту від підробок: номер коду захисту від підробок вказаний з внутрішнього боку правої чи лівої дужки.

## **УТИЛІЗАЦІЯ**

Сонцезахисні окуляри можна вважати побутовим сміттям та викидати їх необхідно разом з упаковкою та футляром відповідно до чинного законодавства. Сонцезахисні окуляри їхню упаковку та футляр не можна викидати у навколишнє середовище.

## **ПОВІДОМЛЕННЯ / КОНТАКТИ**

Якщо немає можливості зв'язатися з торговою точкою, де ви придбали виріб, щодо скарг або несправностей, надішліть запит на [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Декларація ЄС про відповідність виробу доступна на веб-сайті [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Ред.1 Оновл. 01.2024

## العلامة

يتم وضع علامة لتحديد الموديل داخل ذراع النظارة.  
يوجد الرقم الذي يمثل فئة المرشح كما هو محدد في الجدول على ملصق الباركود الموضوع على غلاف المنتج و داخل ذراع النظارة، بعد النجمة.  
إذا كان هناك رقمين فهذا يعني أن العدسة متلوثة بالضوء وتحدد الأرقام فئات العدسة في حالة الوضع الواضح جدًا وفي حالة الوضع القائم جدًا.  
يشير وجود الحرف "A" إلى أن هذه النظارة تُعتبر نظارات مخصصة لنمط الحياة النشط ACTIVE LIFESTYLE.  
يشير وجود الحرف "N" إلى أن عدسة هذه النظارة معالجة لمقاومة تكوّن الضباب.  
يشير وجود الحرف "P" أن العدسة مستقطبة.  
إذا كانت النظارات مزودة بعدسات شمسية تركيب خارجي "clip-on"، فإن فئة مرشح الجهاز المجمع الموجود على العدسة الشمسية الخارجية "clip-on" نفسها يأتي مسبقًا بنجمة.  
إذا كانت هذه النظارة مسبقة التجهيز بعدسات قابلة للتبديل فيما بينها، فإن فئة تصنيف فلتر عدسات النظارة هذه يكون مطبوعًا على كل عدسة.  
يظهر تاريخ الإنتاج على ملصق بيانات كل عبوة على حدة، وهو محدد بالسنة والشهر.  
يظهر الرقم التسلسلي على ملصق البيانات الموجود على كل عبوة على حدة، وهو محدد برمز رقم التصنيع التسلسلي SN.  
رمز مكافحة تزييف وتقليد المنتجات: يظهر رمز مكافحة تزييف وتقليد المنتجات داخل الذراع الأيمن أو الأيسر للنظارة.

## طريقة التخلص من النظارة

يمكن اعتبار النظارة الشمسية من بين المنتجات التي يمكن التخلص منها كالتفايات المنزلية العادية وبالتالي يمكن التخلص منها هي وعلبة تغليفها وحافظتها بما يتوافق من القوانين والتشريعات المنظمة ذات الصلة. ينبغي عدم إلقاء النظارة الشمسية وعلبة تغليفها وحافظتها في البيئة المحيطة.

## للبيانات / الاتصالات

في حالة تعذر الاتصال بمرکز البيع الذي اشتريته منه هذا المنتج فإنه يمكنك التبليغ عن الشكاوى أو الأعطال أو العيوب التصنيعية من خلال عنوان البريد الإلكتروني التالي: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

إقرار اللجنة الأوروبية لتوافق المنتج متاحة على العنوان التالي [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

المراجعة 1 تحديث 2024.01

تجنب تعريض النظارة لأشعة الشمس في الأماكن المغلقة غير المكيفة (مثل لوحة عدادات السيارة) لأن مستويات درجات الحرارة التي يتم الوصول إليها في هذه الظروف قد تضر بوظائف هذه النظارة وخصائصها.

في حالة الملامسة العرضية لعوامل مثل المياه المالحة (مياه البحر)، مياه حمامات السباحة، المواد الكيميائية مثل مستحضرات التجميل، مُثبت الشعر، كريم الوقاية من الشمس وطلاء الحشرات، يوصى بالإزالة الفورية لهذه المياه بقطعة قماش ناعمة ورطبة.

يجب أن تتم أي عمليات استبدال لمكونات وأجزاء في النظارة مثل مرشحات الحماية من أشعة الشمس المتهالكة أو المتضررة (عند تعورها للخدش أو التعتيم مثلاً) على يد فني نظارات متخصص باستخدام قطع غيار أصلية.

استبدل المكونات والأجزاء في حالة تعرضها للتآكل.

**الجدول:** يوضح فيما يلي الاستخدام المُوصى به لنظاراتكم ويرد بالجدول في نشرة المعلومات هذه:

فئة التصنيف	نوع العدسة	مجال الاستخدام
0	نظارة شمسية فاتحة اللون	تقليل التوهج الشمسي محدود للغاية حماية محدود من الأشعة فوق البنفسجية UV
1		حماية محدودة ضد التوهج الشمسي حماية خفيفة من الأشعة فوق البنفسجية
2	نظارة شمسية للاستخدامات العامة	حماية جيدة ضد التوهج الشمسي حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية UV
3		حماية عالية ضد التوهج الشمسي حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية UV
4	نظارة شمسية داكنة للغاية للاستخدامات الخاصة، خفض التوهج الشمسي مرتفع للغاية	حماية مرتفعة للغاية ضد التوهج الشمسي المرتفع، على سبيل المثال، في البحر، أو على الجليد، أو على الجبال، أو في الصحراء حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية UV غير ملائمة للاستخدام في الشوارع وأثناء القيادة

## AR - نشرة معلومات وإرشادات الشركة المُصنعة نظارات شمسة للاستخدام في نمط الحياة النشط ACTIVE LIFESTYLE

تحمي هذه النظارات الشمسية العينين من مخاطر الإصابة الناتجة عن بعض العوامل البيئية الضارة مثل أشعة الشمس (بخلاف الإصابات التي قد تنتج جراء التحديق مباشرة في الشمس)، والرياح، والأتربة، والأمطار في أثناء الجري، وركوب الدراجات، وتأدية الأنشطة الرياضية الترفيهية، ولكن هذه النظارات غير مخصصة للأنشطة الرياضية التنافسية التي تحتاج إلى مستوى مقاومة أكبر ضد الصدمات والاصطدامات. تلبّي هذه النظارات الشمسية المتطلبات الأساسية للصحة والسلامة السارية والمنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي 2016/425 (UE) والقاعدة الفنية 2022:3-12312 ISO.

### تحذيرات

لا يمكن استبعاد أن الأشخاص الذين يعانون من الحساسية ضد خامات التصنيع ومواد المعالجة المستخدمة في إطارات النظارة قد يصابون بأعراض تحسسية عند ملامسة هذه الخامات والمواد.

### قيود الاستخدام

- هذه النظارات غير مناسبة للأنشطة الرياضية التنافسية.
- هذه النظارات غير ملائمة لرياضات التزلج على الجليد، والتزلج على الألواح، والسياسة، والسكواش، والتنس.
- هذه النظارة غير مناسبة للرياضات التي تحتاج ممارستها إلى استخدام كره، أو عصي، أو مطرقة لعب، أو مضرب؛ أو أي أدوات لعب أخرى مشابهة.
- هذه النظارات غير مناسبة للتحديق مباشرة في الشمس أو للنظر إلى كسوف الشمس.
- هذه النظارات غير مناسبة للحماية من مصادر الضوء الاصطناعي (مثل أجهزة تسمير البشرة).
- هذه النظارات غير مخصصة لحماية العينين من مخاطر الاصطدام الميكانيكي (قد تنكسر هذه النظارات نفسها في حالة الاصطدام مما يتسبب في جرح الوجه والعيّن).
- إذا كانت هذه النظارات مزودة بفلتر عدسات فوتوكرومية، فإن تفعيل هذه الفلتر يتأثر بدرجة الحرارة ومستويات الإضاءة المحيطة.
- هذه النظارات غير مناسبة للقيادة ليلاً أو في حالات ضعف الرؤية.

### التنظيف - التخزين

استخدم قطعة قماش مبللة ومنظف عادي محايد لتنظيف النظارة وجففها بقطعة قماش ناعمة نظيفة. تجنب استخدام المذيبات (مثل الكحول واللاسيتون) والمنظفات الكيميائية الأكالة التي قد تضر بكفاءة النظارة. يجب وضع النظارة الشمسية في حافظتها الأصلية عند عدم استخدامها وعند نقلها أو شحنها وحفظها في درجة حرارة تتراوح بين 10°- و 35°+ مئوية.



본 선글라스는 달리기, 사이클링 및 레크리에이션 스포츠 활동 중 태양 복사(태양 응시로 인한 부상 제외), 바람, 먼지 및 비와 같은 환경적 위험요소로부터 눈 부상을 보호할 수 있으나, 더 큰 충격에 대한 저항이 필요한 경기 스포츠 활동용은 아닙니다.

또한 이 제품은 유럽 규정 (EU) 2016/425에서 명시된 적용 가능한 필수 건강 및 안전 요구 사항과 기술 표준 ISO 12312-3:2022를 준수합니다.

#### **주의 사항**

특히 민감하거나 알레르기가 있는 사용자의 경우 프레임에 제조에 사용된 소재 및 처리 부분에 접촉 시 부작용을 겪을 수 있습니다.

#### **사용상 제한**

- 경기 스포츠 활동에 적합하지 않습니다.
- 알파인 스키, 스노보드, 수영, 스쿼시, 테니스에 적합하지 않습니다.
- 공, 막대, 배트, 라켓, 기타 도구를 사용하는 스포츠에는 적합하지 않습니다.
- 태양이나 일식을 직접 관찰하기 위한 용도가 아닙니다.
- 인공 광원(예: 솔라리움)으로부터 보호하기 위한 것이 아닙니다.
- 기계적 충격 위험으로부터 눈을 보호하기 위한 것이 아닙니다 (충격 시 안경 자체가 깨져 얼굴과 눈에 부상을 입힐 수 있음).
- 안경에 광변색 필터가 장착된 경우, 필터 활성화는 온도와 빛 조건의 영향을 받습니다.
- 야간이나 가시성이 좋지 않은 조건에서는 운전이 적합하지 않습니다.

#### **세척 - 보관**

세척 시에는 젖은 헝겊과 일반 중성 세제를 사용하고 깨끗하고 부드러운 헝겊으로 물기를 제거하십시오. 안경의 기능을 손상시킬 수 있는 솔벤트 (예: 알코올 및 아세톤) 및 자극적인 화학 세제의 사용을 피하십시오. 선글라스를 사용하지 않거나 운반 시에는 오리지널 케이스에 넣어 -10°C ~ +35°C의 온도에서 보관하십시오.

안경의 기능이 손상될 수 있으므로 동풍이 되지 않는 폐쇄된 환경 (예: 자동차 대시보드)에서 태양에 노출되어 고온 상태가 되지 않도록 하십시오.

간헐적으로 염수(바닷물), 수영장 물, 화장품, 헤어스프레이, 자외선 차단제, 방충제 등과 같은 화학약품에 닿았을 경우에는 물에 적신 부드러운 천으로 즉시 제거하는 것이 좋습니다.

태양광 필터가 마모된 경우(예: 긁힘, 불투명), 혹은 렌즈의 교체는 오리지널 예비 부품을 사용하여 전문 안경사가 수행해야 합니다. 마모 시에는 교체하십시오.

**표:** 선글라스의 권장 사용에 대해서는 다음 표를 참조하십시오

카테고리	렌즈 타입	사용 범위
0	얇은 색의 선글라스	매우 제한적인 태양광 눈부심 감소 UV에 대한 제한적인 보호
1		태양광 눈부심에 대한 제한적인 보호 UV제한된 보호
2	일반 용도의 선글라스	태양광 눈부심에 대한 우수한 보호 UV에 대한 우수한 차단
3		태양광 눈부심에 대한 높은 수준의 보호 UV에 대한 우수한 차단
4	특별 용도의 매우 진한 선글라스, 매우 높은 태양광 눈부심의 높은 감소	극도의 태양광 눈부심에 대한 매우 높은 수준의 보호. 예: 바다, 설원, 고산, 사막 UV에 대한 우수한 차단 도로와 운전용에 적합하지 않습니다

## 마킹

템플 내부에 제품 모델명 표시가 되어 있습니다.

표에 정의된 필터 카테고리를 나타내는 숫자는 제품 포장에 부착된 바코드 라벨 및 템플 내부의 별표 뒤에서 확인할 수 있습니다. 두 자리 숫자가 있으면 감광변색 렌즈이며 가장 밝은 상태와 가장 어두운 상태에서 렌즈의 카테고리를 나타냅니다.

알파벳 A가 있으면 안경이 Active Lifestyle용임을 의미합니다.

알파벳 N가 있으면 렌즈에 김서림 방지 처리가 되어 있음을 의미합니다.

알파벳 P가 있으면 편광 렌즈임을 의미합니다.

클립온이 있는 경우 조립된 장치의 필터 카테고리는 클립온 자체에 별표 뒤에 표시됩니다.

안경이 교환식 렌즈용인 경우, 필터 카테고리는 각 렌즈에 인쇄되어 있습니다.

제조 날짜는 개별 포장의 라벨에 표시되어 있으며 년-월로 표기됩니다.

일련 번호는 개별 포장의 라벨에 표시되어 있으며 SN 기호로 표기됩니다.

위조 방지 코드: 오른쪽 또는 왼쪽 템플 내부에 위조 방지 코드 번호가 표기됩니다.

## 폐기 방법

현행법 상 선글라스는 가정용 쓰레기로 구분되므로 포장 및 케이스와 함께 폐기될 수 있습니다. 선글라스, 포장 및 케이스를 합부로 버리지 마십시오.

## 신고 / 연락처

제품을 구입한 판매처에 연락할 수 없거나, 불만 사항 혹은 이상이 있는 경우 [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)으로 요청을 보내십시오.

제품의 EU 적합성 선언은 [www.thelios.com](http://www.thelios.com) 사이트에서 확인할 수 있습니다.

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

개정 1, 2024년 1월 업데이트



## JA - 使用説明書 アクティブライフスタイル向けサングラス

このサングラスは、ライニング、サイクリング、リクリエーションスポーツにおいて太陽光に当たること（太陽を直接見つめることとは違います）、風雨、埃による損傷のリスクから眼を保護することを目的としてデザインされており、競技スポーツ用途ではありません。競技スポーツで使用するには、これよりも強靱な耐衝撃性能が必要となります。

このサングラスは、規則 (EU) 2016/425および技術規格 ISO 12312-3:2022に規定され適用される基本的な健康・安全要件に適合しています。

### 警告

特に敏感肌の方やアレルギー体質の方の場合は、フレームの素材および施された加工に対して過敏な反応を示す可能性が皆無とは言いきれません。

### 使用上の制限

- 競技スポーツ活動には適していません。
- アルペンスキー、スノーボード、水泳、スカッシュ、テニスには適していません。
- ボール、棒、バット、ラケット、その他の用具を使うスポーツには適していません。
- 太陽光を直接見つめたり日食を観察するためには適していません。
- 人工光源（日焼けサロンの光など）からの保護には適していません。
- 物理的衝撃からの保護には適しません（衝撃を受けるとサングラス自体が破損して、顔や目を傷つけることがあります）。
- 眼鏡に可視光調光フィルターが装着されている場合、その反応は温度と光の状態によって影響されます。
- 夜間や視界が悪い状況での運転には適していません。

### お手入れ・保管

濡らせた布と中性洗剤で洗浄した後、やわらかい清潔な布で拭いてください。溶剤（アルコール、アセトンなど）や、強力な化学洗剤はメガネの性能を損ねることがありますので、使用しないでください。使用しないときや移動時には、専用のケースに入れて、-10°Cから+35°Cの温度で保管してください。直射日光にさらされ空調のない環境（車のグローブボックス内など）に放置すると、高温になりサングラスの性能を損なうことがありますので、避けてください。

塩分を含む水（海水）やプールの水、化粧品・ヘアスプレー・日焼けクリーム・虫除け剤などといった化学製品に接触した場合は、水を含ませた柔らかい布で直ちに拭き取ってください。

保護フィルターなどの損耗した（キズ、くもりなど）部品やメガネのテンプルなどは、メガネ専門店にて純正部品と交換しなければなりません。

消耗した場合は交換してください。

表：お買い上げのアイウェアの使用については、この使用説明書の表をご覧ください。

カテゴリー	レンズのタイプ	使用分野
0	ライトカラー・サングラス	グレア低減効果は非常に乏しいです 低いわずかなUV保護性能
1		グレア低減効果は乏しいです 少しのUV保護性能
2	汎用サングラス	グレアに対する保護効果は良いです 十分なUV保護性能
3		グレアに対する保護効果は非常に高いです 十分なUV保護性能
4	特殊用途の非常にダークなサングラス、グレアに対する低減効果は非常に高いです	海や雪、高度な山や砂漠などでの非常に強いグレアに対する保護効果は非常に高いです 十分なUV保護性能 道路での使用や運転には適していません

### マーキング

テンプレの内側にモデル識別コードが入っています。

表に示したフィルターのカテゴリ番号は、製品パッケージのバーコードラベル、及びテンプレの内側に星印の後に記されています。番号が2つある場合はフォトクロミックレンズモデルであることを示し、レンズの色が最も薄い状態と最も濃い状態での数字になります。

Aの文字は、アクティブライフスタイルのメガネであることを示します。

Nの文字は、レンズに曇り止め処理が施されていることを示します。

Pの文字は偏光レンズを示します。

クリップオン式のモデルでは、フィルターカテゴリはクリップオン上の星印の後に記されています。

交換レンズも使用できるサングラスの場合、各レンズにフィルターカテゴリが印刷されています。

製造日は個別パッケージのラベルに年 - 月で表示されています。

製造番号は個別パッケージのラベルにSNのシンボル付きで表示されています。

偽造防止コード:偽造防止コード番号は、左右いずれかのテンプレの内側に表示されています。

### 処分方法

サングラスは、パッケージやケースも含めて、現行の規則に従って家庭ごみとして処分することができます。サングラス、そのパッケージ、ケースを環境に廃棄してはいけません。

### お問い合わせ / ご連絡先

クレームまたは不具合に関し、製品を購入された販売店にご連絡いただけない場合 [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) にリクエストを送ってください。

製品のEU適合宣言書は、次のアドレスから入手できます [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) - Italy

改訂 2024年1月更新

## סימון

קוד הזיהוי לדגם מסומן בחלקו הפנימי של מוט המשקפיים.  
את המספר שמציין את קטגוריית המסנן כפי שמוצג בטבלה אפשר למצוא על תווית הברקוד שעל גבי אריזת המוצר. בחלקה הפנימי של ידית המשקפיים, לאחר הכוכבית, אם מופיעים שני מספרים, פירושו של דבר שהעדשה היא פוטו-כרומטית ושני המספרים מייצגים, בהתאמה, את קטגוריית המסנן במצב הבהיר ובמצב הכהה.  
האות A מציינת כי משקפי השמש נחשבים active lifestyle.  
האות N מציינת שהעדשה עברה טיפול למניעת הצטברות אדים.  
האות P מציינת שהעדשה היא עדשה מקטבת.  
אם מסופק קליפון, קטגוריית המסנן של ההתקן המורכב מצוינת על גבי הקליפון ולפניה מופיעה כוכבית.  
אם המשקפיים מצוידים בעדשות שניתנות להחלפה, קטגוריית המסנן מודפסת על גבי כל עדשה.  
תאריך הייצור נמצא על התווית של האריזה האינדיבידואלית, ומזוהה עם שנה - חודש.  
מספר הסדרה מובא בתווית של האריזה האינדיבידואלית, ומזוהה בסמל SN.  
קוד למניעת זיופים: הקוד למניעת זיופים מסומן בחלקה הפנימי של הידית הימנית או השמאלית.

## אופן סילוק פסולת

משקפי שמש יכולים להיחשב כפסולת ביתית ואפשר להשליכם עם האריזה והנרתיק לפי ההוראות החוק הנוהגות. אין להשליך את משקפי השמש, את אריזתם ואת הנרתיק שלהם בסביבה.

## הערות / אנשי קשר

במקרה שלא ניתן לפנות אל נקודת המכירה שבה נרכש המוצר, לצורך תלונות או אי סדרים, יש להפנות את הבקשה אל  
[product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

הצהרת EU לתאימות מוצר זמינה בכתובת [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
Longarone (BL) - Italy 32013

מהדורה 1 עדכון 2024.01

יש להימנע מחשיפתם לשמש בסביבות סגורות ולא ממוזגות (לדוגמה על לוח המחוונים של רכב) מאחר שהטמפרטורות במצב  
 בים כאלה עלולות להזיק למשקפיים ולפגוע בתפקודם.  
 אם קורה לעיתים שהמסגרות באות במגע עם חומרים דוגמת מי מלח (מי ים), מי בריכה, חומרים כימיים דוגמת מוצרי קוסמטיקה,  
 קה, ספריי לשייער, קרם הגנה וקרם למניעת עקיצות, מומלץ להסיר לאלתר את החומר באמצעות מטלית רכה ולחה.  
 החלפת רכיבים דוגמת מסנני קרינה שחוקים (לדוגמה שריטות, ערפול), או מוטות משקפיים, תבוצע על ידי אופטיקאי מומחה  
 המשתמש בחלפים מקוריים.  
 יש להחליף במקרה של בלאי.

**טבלה:** השימושים המומלצים למשקפיים שלכם מתוארים להלן וגם בטבלה בדף מידע זה.

קטגוריה	סוג עדשה	שימוש
<b>0</b>	משקפי שמש בהירים	הפחתה מועטה מאד של השתקפות של קרני שמש הגנה מוגבלת מפני קרני UV
<b>1</b>		הגנה מוגבלת מפני השתקפות קרני שמש הגנת בינונית מפני קרני UV
<b>2</b>	משקפי שמש לשימוש כללי	הגנה טובה מפני השתקפות קרני שמש הגנה טובה מפני קרני UV
<b>3</b>		הגנה גבוהה מפני השתקפות קרני שמש הגנה טובה מפני קרני UV
<b>4</b>	משקפי שמש כהים מאד לשימוש מיוחד, הפחתה גבוהה מאד של השתקפות קרני השמש	הגנה גבוהה מאד מפני השתקפות קרני שמש קיצונית, לדוגמה בים, בשלג או בהרים גבוהים או במדבר הגנה טובה מפני קרני UV אינם מתאימים לשימוש בכביש ובנהיגה



משקפי השמש האלה מגנים מפני סיכון של פגיעות עיניים כתוצאה מסכנות סביבתיות כגון קרינת שמש (שונות מפגיעה הנובעת מצפייה בשמש), רוח, אבק וגשם במהלך ריצה, רכיבה על אופניים ופעילויות ספורטיות בשעות הפנאי, אך אינם מיועדים לפעילות ספורטיבית תחרותית שעבורה נדרשת עמידות גבוהה יותר לזעזועים.

משקפי שמש אלה עומדים בדרישות הבריאות והבטיחות החיוניות המפורטות בתקנה EU 2016/425 וגם בתקן הטכני ISO 12312-3:2022.

#### אזהרות

אצל אנשים רגישים במיוחד או אלרגיים ייתכנו תגובות שליליות בעקבות מגע עם החומרים והטיפולים ששימשו לייצור המסגרות.

#### מגבלות שימוש

- אינם מתאימים לפעילות ספורטבית תחרותית.
- אינם מתאימים לסקי אלפיני וסנובורד, שחייה, סקווש וטניס.
- אינם מתאימים לענפי ספורט שכרוכים בשימוש בכדור, מקל, אלה או מחבט או מכשירים אחרים.
- אינם מתאימים לבהייה ישירה בשמש או בליקויי חמה.
- אינם מתאימים להגנה מפני מקורות של אור מלאכותי (לדוגמה בסולריום).
- אינם מתאימים להגנה על העיניים מפני סכנות של השפעות מכניות (במקרה של השפעה שכזו, משקפי השמש עצמם עלולים להישבר ולגרום לפגיעות בפנים ובעיניים).
- אם המשקפיים מצוידים במסננים פוטוכרומטיים, הפעלתם מושפעת מטמפרטורה ומתנאי אור.
- אינם מתאימים לנהיגה בלילה או בתנאי ראות לקויים.

#### ניקוי - אחסון

נקו עם מטלית לחה והשתמשו בחומר ניקוי ניטרלי רגיל ובמטלית יבשה ונקייה. הימנעו משימוש בממסים דוגמת אלכוהול ואצטון ובחומרי ניקוי כימיים קשים שעלולים לפגוע בתפקוד של המשקפיים. כשאינם בשימוש, יש לשמור את משקפי השמש בנרתיק שלהם ולאחסן אותם בטמפרטורה שנהיה בין  $-10^{\circ}\text{C}$  ל- $+35^{\circ}\text{C}$ .



## TH - เอกสารชี้แจงข้อมูลจากผู้ผลิต แว่นกันแดดสำหรับ ACTIVE LIFESTYLE

แว่นกันแดดรุ่นนี้ มีองกันการบาดเจ็บที่ดวงตาซึ่งเป็นผลมาจากอันตรายจากสิ่งแวดล้อม เช่น รังสีดวงอาทิตย์ (นอกเหนือจากการบาดเจ็บจากการสังเคราะห์แสงอาทิตย์) ลม ฝุ่น และฝนระหว่างการบิน ปีนจักรยาน และทำกิจกรรมกีฬาอันตราย ไม่ได้มีไว้สำหรับกิจกรรมกีฬาที่มีการแข่งขันซึ่งต้องการความทนทานต่อแรงกระแทกมากขึ้น

แว่นกันแดดเหล่านี้ เป็นไปตามข้อกำหนดด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่จำเป็นซึ่งกำหนดไว้ในกฎระเบียบของสหภาพยุโรป 2016/425 และมาตรฐานทางเทคนิค ISO 12312-3:2022

### คำเตือน

ผู้ที่ไวหรือแพ้ต่อสารบางอย่างอาจมีอาการไม่พึงประสงค์หลังจากสัมผัสกับสารและวิธีการที่ใช้ผลิตกรอบแว่น

### ข้อจำกัดในการใช้งาน

- ไม่เหมาะสำหรับกีฬาที่มีการแข่งขัน
- ไม่เหมาะสำหรับ: สกีลงเขา สโนว์บอร์ด วัยน้ำ สควอช และเทนนิส
- ไม่เหมาะสำหรับกีฬาที่ต้องใช้ลูกบอล ไม้ ไม้ตี ไม้แร็กเกต หรืออุปกรณ์อื่น ๆ
- ไม่เหมาะสำหรับใช้ดูดวงอาทิตย์หรือสุริยุปราคาโดยตรง
- ไม่เหมาะสำหรับใช้ป้องกันแสงแดด (เช่น ในห้องกระจก)
- ไม่เหมาะสำหรับใช้ปกป้องดวงตาไม่ให้ได้รับความเสียหายจากผลกระทบเชิงกล (ในกรณีที่มีผลกระทบดังกล่าว แว่นกันแดดอาจแตก และทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อใบหน้าและดวงตาได้)
- หากแว่นกันแดดสัมผัสเคอร์ฟิโตรีมิก ฟิลเดอร์เหล่านี้ จะทำงานตามอุณหภูมิและสภาพแสง
- ไม่เหมาะสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันหรือกรณีที่มีทัศนวิสัยต่ำ

### การทำความสะอาด - การจัดเก็บ

ทำความสะอาดด้วยผ้าขนหนูหมด ๆ และผงซักฟอกที่เป็นกลางตามปกติ แล้วเช็ดให้แห้งด้วยผ้าขนหนูที่สะอาด หลีกเลี่ยงการใช้สารทำลายล้าง เช่น แอลกอฮอล์และอะซิโตน และหลีกเลี่ยงการทำความสะอาดที่มีสารเคมีอันตราย ซึ่งอาจทำให้แว่นตามีประสิทธิภาพลดลง หากไม่ได้ใช้งานและอยู่ระหว่างการเดินทาง ควรเก็บแว่นกันแดดเหล่านี้ ไว้ในกล่องแว่นตา และจัดเก็บไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง -10°C และ +35°C โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสแสงแดดในสถานที่ที่ไม่มีเครื่องปรับอากาศ (เช่น บนแผงหน้าปัดรถ) เนื่องจากหากมีอุณหภูมิเกินกว่าสภาวะเหล่านี้ อาจทำให้แว่นตาได้รับความเสียหายและมีผลกระทบต่อฟังก์ชันการทำงานของแว่นตาได้

หากกรอบแว่นสัมผัสกับสาร เช่น น้ำเกลือ (น้ำทะเล) น้ำในสระว่ายน้ำ ผลิตภัณฑ์ที่มีสารเคมี สเปรย์ฉีดผม ครีมนกันแดด และยาทาโลชั่นลง  
 คุณควรขจัดสารดังกล่าวออกทันทีโดยใช้ผ้านุ่มที่เปียกหมาด ๆ  
 ส่วนประกอบต่าง ๆ เช่น ตัวกรองกันแดดที่ชำรุด (เช่น มีรอยขีดข่วน ขุ่นมัว) หรือขาแว่น จะต้องเปลี่ยนโดยช่างแว่นตาที่มีความชำนาญ  
 โดยใช้อะไหล่แท้  
 เปลี่ยนใหม่หากเกิดการชำรุด

**ตาราง:** การใช้งานที่แนะนำสำหรับแว่นตาของคุณได้อธิบายไว้ด้านล่างและในตารางบนเอกสารชี้แจงข้อมูลนี้ ด้วย

หมวดหมู่	ประเภทเลนส์	การใช้งาน
<b>0</b>	แว่นกันแดดโพลีคาร์บอเนต	ลดแสงสะท้อนจากแสงแดดได้จำกัดมาก ปกป้องจากรังสียูวีได้จำกัด
<b>1</b>		ป้องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดได้จำกัด ปกป้องจากรังสียูวีได้ปานกลาง
<b>2</b>	แว่นกันแดดอเนกประสงค์	ป้องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดได้ดี ปกป้องจากรังสียูวีได้ดี
<b>3</b>		ป้องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดได้สูงมาก ปกป้องจากรังสียูวีได้ดี
<b>4</b>	แว่นกันแดดสำหรับวัตถุประสงค์พิเศษ ที่มีตมมาก ลดแสงสะท้อนจากแสงแดด ได้สูงมาก	การป้องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดที่สูงมาก เช่น ในทะเล เหนือทุ่งหิมะ บนภูเขาสูง หรือในทะเลทราย ปกป้องจากรังสียูวีได้ดี ไม่เหมาะกับการใช้งานบนท้องถนนและการขับขี่

### **เครื่องหมาย**

รหัสประจำตัวสำหรับรุ่นถูกทำเครื่องหมายไว้ที่ด้านในของขาแว่นกันแดด

ตัวเลขดังกล่าวจะแสดงถึงหมวดหมู่ฟิลเตอร์ ดังแสดงในตารางบนแถบบาร์โค้ดของบรรจุภัณฑ์ และ ด้านในของขาแว่น หลังเครื่องหมายดอกจัน หากมีสองหมายเลขแสดงว่าเป็นเลนส์แบบเปลี่ยนสีอัตโนมัติ และ ทั้งสองหมายเลขนี้ หมายถึงหมวดหมู่ฟิลเตอร์เมื่ออยู่ในสภาวะที่ชัดและมีตามลำดับ

ตัวอักษร **A** หมายถึงแว่นกันแดดที่เหมาะสมกับ ACTIVE LIFESTYLE

ตัวอักษร **N** บ่งบอกว่าเลนส์มีระบบป้องกันฝ้า

ตัวอักษร **P** แสดงว่าเลนส์ที่ใช้เป็นเลนส์ลาไครล

หากมีคิปล็อนให้มาด้วย บนคิปล็อนจะระบุหมวดหมู่ฟิลเตอร์ของอุปกรณ์เสริมไว้ โดยนำหน้าด้วยเครื่องหมายดอกจัน

หากแว่นตากันแดดได้รับการออกแบบมาสำหรับเลนส์แบบเปลี่ยนสีได้ หมวดหมู่ของฟิลเตอร์จะพิมพ์อยู่บนเลนส์แต่ละตัว

วันที่ผลิตจะระบุไว้บนฉลากบนบรรจุภัณฑ์แต่ละชิ้น และระบุปี - เดือน

หมายเลขที่เรียงจะแสดงอยู่บนฉลากบนบรรจุภัณฑ์แต่ละชิ้น และทำเครื่องหมายด้วยสัญลักษณ์ SN

รหัสมีองกันสินค้าปลอม: รหัสมีองกันสินค้าปลอมจะอยู่ด้านในของขาแว่นทางด้านขวาหรือซ้าย

### **วิธีการกำจัด**

แว่นกันแดดถือเป็นขยะใบครัวเรือน และกำจัดทิ้งพร้อมกับบรรจุภัณฑ์และกล่องแว่นตาได้ตามกฎหมายปัจจุบัน ต้องไม่ทิ้งแว่นกันแดด บรรจุภัณฑ์ และกล่องแว่นตาในสิ่งแวดล้อม

### **การรายงาน / การติดต่อ**

ในกรณีที่มีการร้องเรียนหรือพบข้อบกพร่อง หากท่านไม่สามารถติดต่อกับร้านค้าที่ท่านซื้อ ผลิตภัณฑ์ได้ โปรดส่งคำร้องของท่านไปที่ [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

ประกาศความสอดคล้องของผลิตภัณฑ์ของสหภาพยุโรปมีอยู่ตามที่อยู่ต่อไปนี้: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona Industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

แก้ไขครั้งที่ 1 ธันวาคม 01.2024



## **VI - TỜ THÔNG TIN CỦA NHÀ SẢN XUẤT KÍNH RÂM CHO ACTIVE LIFESTYLE**

---

Những chiếc kính râm này bảo vệ mắt khỏi những tổn thương về mắt do các mối nguy hiểm từ môi trường như bức xạ mặt trời (không phải là những tổn thương do quan sát mặt trời), gió, bụi và mưa trong khi chạy, đạp xe và tham gia các hoạt động thể thao giải trí. Chúng không nhằm mục đích dùng cho các hoạt động thể thao cạnh tranh đòi hỏi khả năng chống va đập lớn hơn.

Những chiếc kính râm này đáp ứng các yêu cầu thiết yếu về sức khỏe và an toàn hiện hành được quy định tại Quy định 2016/425 của EU và tiêu chuẩn kỹ thuật ISO 12312-3:2022.

### **CẢNH BÁO**

Các phản ứng bất lợi có thể xảy ra ở những người đặc biệt mẫn cảm hoặc bị dị ứng sau khi tiếp xúc với các vật liệu và cách thức gia công được sử dụng để sản xuất gọng kính.

### **GIỚI HẠN SỬ DỤNG**

- Không thích hợp cho các môn thể thao cạnh tranh.
- Không thích hợp cho: trượt tuyết xuống dốc, trượt ván trên tuyết, bơi lội, bóng quần và quần vợt.
- Không thích hợp cho các môn thể thao liên quan đến sử dụng bóng, gậy, chày, vợt hoặc các dụng cụ khác.
- Không thích hợp để xem trực tiếp mặt trời hoặc nhật thực.
- Không thích hợp để bảo vệ khỏi các nguồn sáng nhân tạo (ví dụ: trong phòng tắm nắng).
- Không thích hợp để bảo vệ mắt khỏi các nguy cơ tác động cơ học (trong trường hợp có tác động như vậy, kính râm có thể bị vỡ, gây thương tích cho mặt và mắt).
- Nếu kính râm được trang bị bộ lọc đổi màu, chúng sẽ được kích hoạt bởi điều kiện nhiệt độ và ánh sáng.
- Không thích hợp để lái xe vào ban đêm hoặc trong điều kiện tầm nhìn kém.

### **VỆ SINH - BẢO QUẢN**

Lau sạch bằng khăn ẩm và chất tẩy rửa trung tính thông thường và lau khô bằng khăn sạch và mềm. Tránh sử dụng các dung môi như cồn và axeton và các chất tẩy rửa hóa học mạnh có thể làm ảnh hưởng đến chức năng của kính mắt. Khi không sử dụng và trong quá trình vận chuyển, cần giữ những chiếc kính râm này trong hộp riêng và bảo quản ở nhiệt độ từ -10°C đến +35°C.

Tránh tiếp xúc với ánh sáng mặt trời trong môi trường đóng kín không có điều hòa nhiệt độ (ví dụ như trên bảng điều khiển ô tô) vì nhiệt độ trong những điều kiện này có thể làm hỏng kính và ảnh hưởng xấu đến chức năng hoạt động của kính.

Nếu gong kính chẳng may tiếp xúc với các chất như nước muối (nước biển), nước bể bơi, các sản phẩm hóa học như mỹ phẩm, keo xịt tóc, kem chống nắng và thuốc chống côn trùng, chúng tôi khuyên bạn nên loại bỏ chất này ngay lập tức bằng khăn mềm và ẩm.

Các bộ phận như kính lọc mặt trời bị mòn (ví dụ: có vết trầy xước, mờ đục) hoặc càng kính bị mòn phải được chuyên gia nhân khoa thay thế bằng phụ tùng chính hãng.

Thay thế nếu bị mòn.

**BẢNG:** Mục đích sử dụng khuyến nghị cho kính mắt của bạn được mô tả bên dưới và cả ở bảng trong tờ rơi thông tin này.

Phân loại	Loại mắt kính	Cách sử dụng
<b>0</b>	Kính râm sáng màu	Giảm lóa kính rất hạn chế Chống tia cực tím hạn chế
<b>1</b>		Chống lóa kính hạn chế Chống tia cực tím vừa phải
<b>2</b>	Kính râm đa dụng	Chống lóa kính tốt Chống tia cực tím tốt
<b>3</b>		Chống lóa kính rất tốt Chống tia cực tím tốt
<b>4</b>	Kính râm chuyên dụng rất tốt, mức giảm lóa kính rất cao	Chống lóa kính cực mạnh rất tốt, ví dụ: trên biển, trên bãi tuyết, trên núi cao hoặc ở sa mạc Chống tia cực tím tốt Không thích hợp để sử dụng và lái xe trên đường

## **MÃ KÝ HIỆU**

Mã nhận dạng cho mẫu kính này được đánh dấu ở mặt trong còng kính.

Con số thể hiện nhóm phân loại như rắc trong **BẢNG** có thể tìm thấy ở nhãn mã vạch trên bao bì sản phẩm và mặt trong kính chỗ thái dương, sau dấu hoa thị. Nếu có hai con số, điều này có nghĩa là mắt kính đổi màu và hai con số lần lượt thể hiện cho nhóm phân loại khi ở trạng thái sáng và tối.

Chữ **A** cho biết kính râm thích hợp với **ACTIVE LIFESTYLE**.

Chữ **N** cho biết mắt kính có xử lý chống sương mù.

Chữ cái **P** cho biết mắt kính có phân cực.

Nếu có kẹp kính thì nhóm phân loại của kính đã lắp ráp sẽ được biểu thị trên kẹp kính và đứng trước dấu hoa thị.

Nếu kính râm được thiết kế dùng cho các mắt kính có thể hoán đổi thì danh mục bộ lọc sẽ được in trên mỗi mắt kính.

Ngày sản xuất được ghi trên nhãn bao bì riêng và kèm theo Năm - Tháng.

Có thể xem số sê-ri trên nhãn trên bao bì riêng và kèm theo ký hiệu SN.

Mã chống hàng giả: mã chống hàng giả được đánh dấu ở mặt trong còng kính trái hoặc phải.

## **PHƯƠNG THỨC THẢI BỎ**

Có thể coi kính râm như rác thải sinh hoạt và thải bỏ kính cùng với bao bì và hộp đựng theo quy định của pháp luật hiện hành. Không được vứt bỏ kính râm, bao bì và hộp đựng ra môi trường.

## **BÁO CÁO / LIÊN HỆ**

Trong trường hợp có khiếu nại hoặc lỗi sản phẩm, nếu bạn không thể liên hệ với cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm, vui lòng chuyển yêu cầu của bạn tới [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Công bố sản phẩm hợp quy của EU có tại địa chỉ sau: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Chỉnh sửa lần 1 Cập nhật ngày 01.2024



## **КК - ӨНДІРУШІНІҢ АҚПАРАТТЫҚ ПАРАҒЫ ACTIVE LIFESTYLE ҮШІН АРНАЛҒАН КҮНЕН ҚОРҒАЙТЫН КӨЗІЛДІРІКТЕР**

Бұл күннен қорғайтын көзілдірік жүгіру, велосипед тебу және спорттық ойын-сауық шаралары кезіндегі күн радиациясы (күнді бақылау кезіндегі жарақаттардан басқа), жел, шаң және жаңбыр сияқты қоршаған ортаның қауіп-қатерінен көзді зақымдаудан қорғайды. Жоғары соққыға төзімділік қажет ететін бәсекелестік спорттық іс-шараларға арналмаған.

Бұл күннен қорғайтын көзілдірік 2016/425 EО ережелерінде және ISO 12312-3:2022 техникалық стандартында аталған денсаулық пен қауіпсіздіктің негізгі талаптарына сәйкес келеді.

### **ЕСКЕРТУЛЕР**

Жиіктемелерді жасау және өңдеу үшін қолданылған материалдарға әсіресе сезімтал немесе аллергиясы бар адамдар тигеннен кейін жағымсыз реакция пайда болуы мүмкін.

### **ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ ШЕКТЕУЛЕР**

- Бәсекелестік спорт түрлеріне арналмаған.
- Осыларға арналмаған: тау шаңғысы, сноуборд, жүзу, сквош және теннис.
- Доп, таяқ, бейсбол таяқшасы, ракетка немесе басқа да жабдықтар қолданылатын спорт түрлеріне арналмаған.
- Күнге немесе күн тұтылуына тікелей қарауға жарамайды.
- Жасанды жарық көздерінен (мысалы, солярийде) қорғану үшін қолдануға жарамайды.
- Көзді механикалық әсерден қорғау үшін қолдануға жарамайды (соққы тиген жағдайда көзілдірік сынып, бұл бет пен көз жарақатына себеп болуы мүмкін).
- Егер күннен қорғайтын көзілдірік фотохромды сүзгілермен жабдықталған болса, олар температура мен жарық жағдайларына сәйкес іске қосылады.
- Көлік жүргізу немесе нашар көрінетін жағдайларда пайдалануға жарамайды.

### **ТАЗАЛАУ ӘДІСІ - САҚТАУ ӘДІСІ**

Дымқыл шүберекпен және бейтарап жуғыш затпен тазалап, жұмсақ және таза шүберекпен құрғатыңыз. Спирт және ацетон сияқты еріткіштерді және көзілдіріктің жұмысына нұқсан келтіруі мүмкін қатты химиялық жуғыш заттарды қолданбаңыз. Пайдаланбаған кезде және тасымалдау кезінде бұл көзілдірікті қабына салып, -10°C және +35°C аралығындағы температурада сақтау керек.

Өнімді жабық және температурасы жоғары жерлерде (мысалы, автокөліктің құралдар тақтасында) күн сәулесінің астында қалдыруға болмайды, өйткені мұндай температура көзілдірікті зақымдалып, оның жұмысына кері әсерін тигізуі мүмкін.

Егер жиіктемелерге тұзды су (теңіз суы), бассейн суы, косметика, шаш спрейі, күн қорғанысы және жәндіктерден қорғайтын крем сияқты заттар тисе, мұндай затты жұмсақ, дымқыл шүберекпен дереу кетіріп тастағаныңыз дұрыс.

Тозған күн сүзгілері (мысалы, сызақтар, мөлдірлік) немесе көзілдірік жақтаулары сияқты компоненттерді түпнұсқа қосалқы бөлшектерді қолданатын білікті оптикалар ауыстыруы керек.

Тозған болса ауыстырыңыз.

**КЕСТЕ:** Көзілдірік үшін ұсынылатын қолдану тәсілдері төменде, сонымен қатар осы деректер парағындағы кестеде аталған.

Санат	Линза түрі	Қолданыс
<b>0</b>	Ашық түсті күннен қорғайтын көзілдірік	Күн сәулесінің өте шектеулі төмендетілуі Шектеулі ультракүлгін қорғаныс
<b>1</b>		Күн сәулесінен шектеулі қорғаныс Ультракүлгін сәулелерден орташа қорғаныс
<b>2</b>	Жалпы қолдануға арналған күннен қорғайтын көзілдірік	Күн сәулесінен жақсы қорғаныс Жақсы ультракүлгін қорғаныс
<b>3</b>		Күн сәулесінен жоғары қорғаныс Жақсы ультракүлгін қорғаныс
<b>4</b>	Өте қою түстері бар, өте жоғары күн сәулесін әлсірететін арнайы мақсатта қолдануға арналған күннен қорғайтын көзілдірік	Күннің шамадан тыс сәулелерінен өте жоғары қорғаныс, мысалы теңізде, қарлы жерлерде, биік тауларда немесе шөлдерде Жақсы ультракүлгін қорғаныс Жолда жүруге және көлік жүргізуге жарамсыз

## **ТАҢБАЛАМА**

Модельдің сәйкестендіру коды күннен қорғайтын көзілдіріктің сабағының ішкі жағында белгіленген. КЕСТЕДЕ берілгендей сүзгі санатын көрсететін нөмірді өнім қаптамасындағы штрих-код жапсырмасынан және тұтқаның ішкі жағынан көруге болады (жұлдыздан кейін). Екі сан көрсетіліп тұрса, бұл линзаның фотохромды екенін білдіреді және бұл екі сан сәйкесінше таза және қараңғы күйдегі сүзгі санатын білдіреді.

A әрпі күннен қорғайтын көзілдіріктің **active lifestyle** үшін жарамды екендігін көрсетеді.

N әрпі айнектердің, бетіндегі тұманды жоюшы қасиетінің бар екендігін көрсетеді.

P әрпі линзаның поляризацияланғанын білдіреді.

Егер қысқа бірге берілген болса, құрастырылған құрылғының сүзгі санаты қыспада көрсетіледі және оның алдына жұлдызша қойылады.

Күннен қорғайтын көзілдірік ауыстырылатын линзаларға арналған, сүзгі категориясы әрбір линзада басылған.

Өндірілген күні жеке қаптамадағы затбелгіде көрсетілген және Жыл - Ай деп белгіленген.

Сериялық нөмірді жеке қаптамадағы жапсырмадан табуға болады және ол **SN** белгісімен белгіленген.

Контрафактіден қорғау коды: контрафактіден қорғау коды оң немесе сол жақ тұтқаның ішкі жағына жазылады.

## **ЖОЮ ӘДІСІ**

Күннен қорғайтын көзілдіріктерді тұрмыстық қалдықтар деп санауға және қолданыстағы заңнамаға сәйкес орамы мен қорапшасымен бірге кәдеге жаратуға болады. Күннен қорғайтын көзілдіріктерді, олардың қаптамасын және қорабын қоршаған ортаға тастауға болмайды.

## **ЕСЕП БЕРУ / БАЙЛАНЫС АҚПАРАТЫ**

Шағым немесе мәселе туындаған жағдайда, өнімді сатып алған дүкенге хабарласа алмасаңыз, сұранысыңызды [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) мекенжайына жіберіңіз.

Өнімінің EO сәйкестік декларациясына мына сайттан қол жеткізуіңізге болады: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Rev. 1 - 01.2024 күні жаңартылды.



### 一般用途太阳镜

这些太阳镜可防止在跑步、骑行和进行体育休闲活动时因太阳光辐射（直接观测太阳造成的伤害除外）、风、灰尘和雨水等环境危害造成的眼睛伤害。不适用于要求更高抗冲击性的竞技体育活动。

### 限制使用

- 不适用于竞技体育运动。
- 不适用于：高山滑雪、单板滑雪、游泳、壁球和网球。
- 不适用于涉及使用球、球棒、球板、球拍或其他器材的运动。
- 不能用于直接观测太阳或日蚀。
- 不能用于防护人造光源（如，日光浴）。
- 不能用于防护眼睛免受机械性冲击（发生此类冲击时，太阳镜本身可能会破裂，导致面部和眼睛受伤）。
- 不适用于夜间或能见度低的情况下驾驶用。
- 如太阳镜配装光致变色镜片时，其变色响应将受温度和光照强度条件影响。

### 清洁 - 储存

用湿布和普通中性清洁剂清洁，然后用干净的软布擦干。避免使用酒精和丙酮等溶剂以及可能影响眼镜有效功能的刺激性化学清洁剂。不使用时和运输过程中，太阳镜应放在镜盒中，并存放在-10°C 至 +35°C 的温度下。避免在封闭非空调环境（例如汽车仪表盘）中暴露在阳光下，因为在这样的条件下可能会损坏眼镜并对其功能产生不利影响。

如破损的部件如太阳镜片（例如有划痕、裂纹）或镜腿等，必须由专业配镜师用原装配件更换。

太阳镜镜片分类说明, 推荐用途及指定图形符号如下表所述:

分类号	镜片类别	用途	图形符号
0	浅色太阳镜	仅非常有限阻挡太阳眩光 低紫外线防护	
1		能有限阻挡太阳眩光 中等紫外线防护	
2	遮阳镜	能较好阻挡太阳眩光 良好的紫外线防护	
3		能非常好地阻挡太阳眩光 良好的紫外线防护	
4	特殊用途太阳镜, 能非常好地阻挡太阳眩光	能完全阻挡太阳眩光, 适用于海边、雪地、高山或沙漠环境 良好的紫外线防护 不适合行路和驾驶用	

### **标识**

型号识别代码标记在镜腿内侧。

表中所示的镜片分类号可以在产品包装和/或镜腿内侧的条形码标签上找到，在星号之后。如果显示两个数字，这意味着镜片是光致变色的，这两个数字分别代表褪色和变色状态下的分类号。

字母 **A** 表示太阳镜适用于积极生活方式的运动。

字母 **N** 表示镜片经过防雾处理。

字母 **P** 表示镜片是偏光镜片。

如果提供夹片，则组装好的装备的镜片分类号在夹片上标明并以星号开头。

生产日期在单个包装上的标签上标明，并标有年-月。

序列号可在单个包装的标签上找到，并标有符号 SN。

防伪码：防伪码标在右或左镜腿内侧。

### **废弃处置**

根据现行法规，太阳镜可被视为生活垃圾，连同其包装和眼镜盒一起处理。太阳镜及其包装和镜盒不得丢弃在环境中。

### **报告 / 联系人**

如您无法联系到购买商品的销售点，任何投诉或异常情况，请发送您的请求至以下邮箱：

product\_compliance@thelios.com

更新于2024年01月01日



**EN ISO 12312-1**

0 

1 

2 

3 

4 



THÉLIOS S.P.A.



ZONA INDUSTRIALE VILLANOVA, 16  
32013 LONGARONE (BL) - ITALY

[WWW.THELIOS.COM](http://WWW.THELIOS.COM)

